

L'Initiative Francophone pour la Formation à Distance des Maîtres (IFADEM) est pilotée par le Ministère Burundais de l'Enseignement de Base et Secondaire, de l'Enseignement des Métiers, de la Formation Professionnelle et de l'Alphabétisation (MEBSEMFPFA), en partenariat avec l'Agence Universitaire de la Francophonie (AUF) et l'Organisation Internationale de la Francophonie (OIF) et avec l'appui de l'Agence Française de Développement (AFD).

<http://www.burundi-ifadem.org>

CE LIVRET A ÉTÉ CONÇU PAR :

Charles Bizimana (Atelier de Mathématiques)
Didace Kanyerere (Atelier d'Etude du Milieu)
Concilie Mbwayiba (Atelier de Français)
Daphrose Ndayizeye (Atelier de Français)
Ildephonse Ngarigari (Atelier de Français)
Marie-Goreth Nizigiyimana (Atelier de Français)
Frédérique Ntezahorigwa, (Atelier de Français)
Wenceslas Sinabajije (Atelier de Français)

du Bureau d'Études des Programmes de l'Enseignement Primaire (BEPEP)

Alice Nindorera (Atelier de Biologie)
Raphaël Nzoyihera (Atelier de Mathématiques)

du Bureau d'Études des Programmes de l'Enseignement Secondaire (BEPES)

Pierre Nduwayo,
Professeur à l'École Normale Supérieure (ENS)

Thaddée Butare,
Retraité du Ministère de l'Éducation Nationale

ILLUSTRATIONS

Bicence Alfani Alphonse
Mélanie Roero
Eric Habonimana

AVEC LA COLLABORATION DE :

Louise Bélair (Université du Québec à Trois Rivières, Canada-Québec)
Margaret Bento (Université Paris-Descartes, France)
Blaise C. Djihouessi (Université d'Abomey-Calavi, Bénin)
Valérie Spaëth (Université de Franche-Comté, France)

AVEC L'EXPERTISE DE :

Abdenour Arezki (Université de Bejaïa, Algérie)
Pierre Dumont (Université des Antilles et de la Guyane, France)
Nacuzon Sall (Université Cheikh Anta Diop, Sénégal)
Jacques Wallet (Université de Rouen, France)

CONCEPTION GRAPHIQUE :

Mélanie Roero / www.at42.fr
Eric Habonimana

Impression :
NEW DESIGN HOUSE

Pour tout renseignement supplémentaire : contact@ifadem.org

Les contenus pédagogiques de ce livret de l'enseignant IFADEM sont placés sous licence *creative commons* de niveau 5 : paternité, pas d'utilisation commerciale, partage des conditions initiales à l'identique.

<http://fr.creativecommons.org>

Deuxième édition 2011-2012

Initiative francophone

pour la formation à distance

des maîtres

ifadem

LA LECTURE ET LA PRODUCTION ÉCRITE

CONSTAT	5
OBJECTIFS	5
DIAGNOSTIC	6
MÉMENTO	9
LA LECTURE	9
Qu'est-ce que lire ?	9
Importance de la lecture	9
Types de textes et leurs caractéristiques	10
Le récit	10
La description	11
La correspondance	11
Le compte-rendu	14
Le résumé	14
L'argumentation	15
Types de lecture	16
LA PRODUCTION ÉCRITE	16
Qu'est-ce que la production écrite ?	16
Types de production écrite	16
Importance de la production écrite	16
Méthodologies de l'enseignement de la lecture : historique	20
DÉMARCHE MÉTHODOLOGIQUE	21
LA LECTURE	21
Lecture-compréhension	21
Motivation (Orienter/activer les connaissances)	21
Compréhension globale	21
Compréhension de détail	
Expression libre (réagir/relier les connaissances)	
Lecture expressive	24
Rappel/motivation	24
Phonétique	24
Lectures individuelles	24
LA PRODUCTION ÉCRITE	25
Présentation et explication du support	25
Planification	25
Mise en texte	25
Correction	27

APPLIQUONS CES INDICATIONS PÉDAGOGIQUES	29
Leçon de lecture - compréhension	29
Motivation (exemple)	29
Compréhension globale	30
Compréhension de détail	
Lecture silencieuse	
Explication du vocabulaire	
Questions de détail	
Questions d'expression libre	
Leçon de lecture expressive	32
Rappel	32
Phonétique	32
Lectures individuelles	32
Leçon de production écrite	33
Présentation et explication de la consigne	
Planification	
Mise en texte	
Correction	
CONCEVOIR DES ACTIVITÉS POUR LES ÉLÈVES	34
<hr/>	
LE RÉCIT	34
La lecture-compréhension	35
La lecture expressive	36
La production écrite	38
L'ARGUMENTATION	40
La lecture-compréhension	41
La lecture expressive	42
La production écrite	43
LA LETTRE	44
CORRIGÉS	52
<hr/>	
BILAN	61
<hr/>	

Sommaire

RENFORCER LES COMPÉTENCES À L'ÉCRIT

CONSTAT

À la fin du cycle primaire, l'élève devrait avoir acquis les mécanismes de la lecture courante d'un texte facile. Si la compréhension peut encore être problématique pour certains textes, il devrait tout au moins avoir la maîtrise du déchiffrement de n'importe quel écrit.

Du reste, cela ne serait pas étonnant du fait qu'il a appris à lire et à écrire dans sa langue maternelle depuis sa scolarisation à l'âge de 6-7 ans.

Malheureusement, force est de constater que l'élève en fin de cycle primaire ne maîtrise, ni la lecture de sa langue (Kirundi), ni la lecture en français qu'il a pourtant commencée en 2^e année. Quand on lui demande de lire, on le voit bien timide, démarrant difficilement sa lecture, hânant les mots avec beaucoup d'hésitations.

Au niveau de la production écrite, le niveau des élèves est encore plus faible pour plusieurs raisons :

- l'activité de production écrite pourtant inscrite au programme est rarement abordée comme une leçon autonome ayant son propre objectif. Les instituteurs la considèrent comme un simple exercice d'approfondissement d'un texte lu. Rares sont les enseignants qui l'abordent spécifiquement en suivant une méthodologie susceptible de conduire les élèves à sa maîtrise ;
- la correction qui est une étape très importante de l'apprentissage et qui devrait permettre à l'élève d'améliorer ses productions n'est faite que dans le but d'attribuer une note ;
- les critères d'évaluation souvent mis en œuvre par la plupart des instituteurs sont peu objectifs et découragent les élèves.

Ces difficultés, combinées avec les conditions de travail pénibles des instituteurs, constituent la cause majeure de nombreux échecs et déperditions dont souffre le système d'enseignement burundais.

Il importe donc de se saisir du problème en vue de proposer, au niveau pédagogique, des moyens de remédiation à cette situation peu encourageante.

Comme la lecture et l'écriture sont deux compétences indissociables dans l'apprentissage d'une langue, ce livret sera constitué de deux séquences intimement liées : la lecture et la production écrite.

OBJECTIFS

Après avoir exploité ce livret, l'instituteur sera capable de :

- choisir et appliquer les techniques d'enseignement pour faire déchiffrer un texte et accéder au sens ;
- choisir et appliquer les techniques d'enseignement de la production écrite d'un texte en respectant les phases de planification, de mise en texte et de corrections.

► LE LIVRET COMPORTE 60 PAGES, IL SE COMPOSE DE 6 PARTIES :

- Une série d'exercices préalables : le diagnostic.
- Un apport de connaissances : le mémento.
- Des conseils et des activités pour permettre une démarche pédagogique efficace: la démarche méthodologique.
- Une série d'exercices pour la classe : concevoir des activités pour les élèves
- Le corrigé des exercices proposés.
- Votre bilan personnel.

DIAGNOSTIC

Que savez-vous pour commencer?



Auto - test 1. Répondez par vrai ou faux

	VRAI	FAUX
1. La méthode globale est centrée sur l'apprenant.		
2. La lecture silencieuse permet de saisir le sens global du texte.		
3. Lire c'est prélever des indices, anticiper et interpréter.		
4. La méthode épellative est la même que la méthode syllabique.		
5. La lecture expressive aide les élèves à comprendre le sens du texte.		
6. La production écrite est un exercice d'apprentissage.		
7. Une production écrite peut être à la fois descriptive et narrative.		
8. L'imparfait est le temps le plus utilisé dans une narration.		
9. Pour rendre un récit plus vivant, on utilise le présent.		
10. Dans un exercice de production libre, on donne des outils aux élèves.		
11. Une bonne grille d'évaluation donne la répartition des points et non des indicateurs de performances.		
12. Dans une production écrite, la correction de la langue prime sur le sens.		
13. Dans un texte argumentatif, les connecteurs jouent un rôle négligeable.		
14. L'introduction annonce le sujet et résume le texte à produire.		
15. La recherche des idées pour une production écrite n'est jamais collective.		



Auto - test 2 : Mettez une croix devant la bonne réponse

1. La mise en texte est une phase de la production au cours de laquelle les élèves travaillent :

- collectivement
- individuellement

2. La correction d'une production écrite se fait en :

- une phase
- deux phases

3. La première phase d'une production écrite est :

- la mise en texte
- la planification

4. Dans une argumentation, le point de vue du rédacteur se remarque à travers :

- l'introduction
- le développement
- la conclusion


Auto - test 3 : Lisez attentivement le texte proposé.

Un homme avait deux fils, Ntimba et Gahinda, qui, sans être jumeaux, se ressemblaient comme deux gouttes d'eau. Ils étaient très beaux, ils s'aimaient tendrement et on ne les voyait jamais l'un sans l'autre.

Les deux frères étaient encore jeunes quand un incendie emporta leurs parents avec tous leurs biens. Ils partirent ensemble chercher du travail au loin.


Le hasard les fit frapper chez le vieil homme qui avait connu leur père. Il les accueillit chez lui et se prit d'affection pour eux. Il n'avait point de fils mais seulement une fille. Bientôt, il voulut la donner à un des orphelins. Ces derniers étaient tous les deux sensibles aux attraits de la jeune fille, qui, de son côté, ne savait comment choisir entre deux garçons aussi semblables de visage et d'esprit. Finalement, le vieil homme prit l'aîné pour gendre.

Ntimba, tout à son nouveau bonheur, négligea les liens de sang et délaissa Gahinda. Celui-ci souffrit beaucoup de son isolement. Un matin, n'y tenant plus, Gahinda quitta la maison. Longtemps, il alla droit devant lui, jusqu'au moment où il rencontra un fleuve qu'il ne put traverser. Il s'assit sur la rive et, pensant à son mauvais sort, il mourut de douleur. Il fut transformé en pierre.

Quand son frère s'aperçut de sa disparition, il comprit et se reprocha son égoïsme. Il partit à sa recherche ; il parvint au bord de la rivière. Épuisé, il s'assit par terre, à côté de la pierre contre laquelle il s'appuya. Il fut changé en arbre.

Sa femme partit à son tour sur ses traces. Elle réussit à se traîner jusqu'au pied de cet arbre, elle pleura jusqu'à en mourir en pensant à son mari. Elle fut transformée en une plante grimpante qui s'enroula autour du tronc élancé.

Désormais, ces deux plantes représentent un amour parfait.

 Texte tiré et adapté de *Pour apprendre le français 6^e*, B.E.R., L.E., p. 157

a) Proposez un titre à ce texte.

.....

.....

.....

b) Proposez des questions de compréhension de ce texte.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

MÉMENTO

▶ LA LECTURE

1. Qu'est-ce que lire ?

▶ **Lire : c'est prendre des saisies visuelles.**

C'est-à-dire observer, voir, regarder. En effet, on lit avec les yeux. En plus de cela, il faut reconnaître ce qu'on voit, autrement dit savoir déchiffrer.

▶ **Lire : c'est prélever des indices.**

C'est-à-dire identifier, sélectionner ou repérer des informations. C'est reconnaître parmi plusieurs éléments les informations ou les éléments qui intéressent le lecteur.

▶ **Lire : c'est anticiper.**

En lisant un texte on ne voit pas un mot mais un groupe de mots. On a donc imaginé et perçu la suite. C'est cela qui permet la lecture courante. Si on ne sait pas anticiper, la lecture se fait de façon ânonnée, c'est-à-dire syllabe par syllabe.

▶ **Lire : c'est émettre des hypothèses.**

C'est-à-dire établir des relations ou interpréter. En effet au moment de la lecture, un bon lecteur parvient à s'imaginer un mot ou une phrase qui suit ou qui précède en essayant de construire le sens ou d'établir une logique.

▶ **Lire : c'est construire du sens.**

C'est ce qui différencie la vraie lecture du simple déchiffrage car lire c'est avant tout donner du sens à ce qu'on a lu. En bref, lire c'est comprendre.

▶ **Lire : c'est reconnaître la valeur de l'écrit.**

Avoir un sens critique de ce qu'on lit.

2. Importance de la lecture

Parler de l'importance de la lecture revient à énoncer ses fonctions : de ce point de vue, la lecture constitue une porte d'entrée dans la culture en tant que civilisation et en tant que moyen d'accession aux connaissances. La lecture a donc une dimension culturelle et informative.

La lecture a aussi une fonction sociale. En effet, grâce à la lecture, les gens communiquent entre eux à distance par échange de correspondances notamment.

Par ailleurs, lire répond à un triple besoin :

- besoin de communiquer, en participant aux événements du cercle de la famille et des amis grâce aux écrits (lettres, mails,...) ;
- besoin de se distraire en lisant un poème, une bande dessinée, un conte, une nouvelle, un roman (textes poétiques, narratifs, descriptifs) ;
- besoin d'agir à partir de consignes données dans une recette de cuisine, une notice d'emploi, une règle de jeu (textes programmatifs).

Ce qu'il faut retenir aussi c'est que l'habitude de la lecture crée l'envie et cultive le plaisir de lire. Pour y arriver, B.Bettelheim¹ écrit : « Pour avoir envie de lire, l'enfant n'a pas besoin de savoir que la lecture lui sera utile plus tard ; il doit être convaincu qu'elle lui ouvrira tout un monde d'expériences merveilleuses, dissipera son ignorance, l'aidera à comprendre le monde et à maîtriser son destin. »

Les textes de lecture proposés à nos élèves sont de plusieurs types, ils concernent tous les genres : récit, description, lettre, compte-rendu, résumé, argumentation, etc. Cette diversité de textes correspond aux différentes situations de communication auxquelles on a souvent besoin de faire face.

¹Cité par le *Guide Pratique du Maître* (G.P.M.) Edicef, 1993 p.205

△ Ces textes, en même temps que matière à lecture, constituent une voie de sensibilisation et d'entraînement des élèves aux divers types de production écrite.

Nous vous invitons à découvrir ci-dessous quelques exemples de ces textes.

3. Types de textes et leurs caractéristiques

► Le récit

Exemple

La légende des singes.


Il ya longtemps, les singes habitaient au village comme les hommes. Ils parlaient comme eux, mais n'étaient pas leurs serviteurs. Un jour, les hommes ont eu l'idée d'organiser une fête. Retrouvons-les dans cette époque lointaine.

Là, le vin est abondant et tout le monde boit à sa soif. Mais, il y en a un qui boit plus que les autres, c'est le chef du village. Le lendemain, au lever du soleil, ses jambes se mettent à trembler et ses yeux ont du mal à s'ouvrir. Alors, ses femmes essayent de le conduire à sa case mais lui, prend une autre direction.

C'est ainsi qu'il se retrouve dans un village de singes. Que de joie autour de lui!

Tous se pressent à venir voir un visiteur étrange. L'accueil est chaud: tous les singes s'approchent, riant et gambadant à qui mieux, qui pour lui tirer les vêtements, qui pour lui enlever son bonnet. Ils n'hésitent même pas à lui sauter sur les épaules. Dans sa colère, le vieux s'en va porter plainte chez le Créateur. Celui-ci fait comparaître le chef des singes.

« Pourquoi tes gens ont-ils insulté le chef des hommes ? À partir de ce jour, tu serviras les hommes, toi et tes enfants », ordonne le Tout-Puissant.

 Tiré de *Pour apprendre le français, 5^{ème}*, BER, L.E,2003 page 93.

Caractéristiques d'un récit

Appelé aussi texte narratif, le récit raconte une histoire, des événements.

Il est construit selon un schéma en quatre temps :


- situation initiale :
ici, singes et hommes vivent en harmonie en communautés séparées et utilisent la même langue.
- élément à l'origine du changement de la situation initiale :
ivresse du chef du village des hommes au cours d'une fête.
- succession d'actions qui conduisent au dénouement :
ivre, le chef ne peut plus s'orienter, refuse de se faire orienter pour rentrer chez lui, se retrouve dans le village des singes où il est humilié par les singes moqueurs. Se sentant insulté, il se plaint devant le Tout Puissant qui fait comparaître le chef des singes.
- situation finale:
Condamnation des singes au service des hommes.

Dans un récit, les temps les plus utilisés sont : le présent, le passé simple et le passé composé.

△ À la place du passé simple, on utilise souvent le passé-composé.

Les connecteurs temporels et les verbes d'action sont les plus utilisés.

Divers types d'activités peuvent être proposées: inventer la fin d'une histoire, écrire le début ou le milieu de l'histoire, compléter des récits lacunaires, raconter un fait divers (mariage, déménagement, vol,...).

 Nous vous invitons à chercher d'autres exemples !

► La description

Exemple de texte descriptif

Le surveillant

Gongohi était un homme grand et gros, dont la voix portait loin. Toujours chaussé de chaussures à semelles de caoutchouc, il arrivait de façon inattendue. À son entrée au réfectoire, tous les bruits cessaient. Les fourchettes et les cuillères ne frottaient même plus le fond des assiettes. Quand il passait près d'eux, les garçons avaient tellement peur qu'ils se retenaient de mâcher.

 Extrait de *Climbié* de Bernard Dadié

Dans un texte descriptif, l'auteur indique comment est un être vivant (il s'agit d'un portrait), un objet, un lieu, un paysage, une atmosphère, une action, un événement, une situation, un fonctionnement,... (il s'agit d'une description).


Caractéristiques d'une description

Un texte descriptif se caractérise essentiellement par l'emploi des verbes d'état, d'adjectifs qualificatifs et autres expansions du groupe nominal et des repères spatiaux (lieux).

Les temps les plus utilisés sont l'imparfait et le présent de vérité générale.

Plusieurs types d'activités peuvent être proposées aux élèves : faire un portrait ou une description à partir d'une liste de mots, remettre en ordre les éléments d'une description ou d'un portrait, opposer le portrait (description) de deux personnages ou de deux choses, faire des portraits ou des descriptions imaginaires.

► La correspondance

 Nous vous invitons à chercher d'autres exemples !

D'après le site Wikini.tuxcafe.org/wakka.php?wiki=correspondance_scolaire, «la correspondance est un écrit adressé à un individu ou à un organisme dans un but précis et utilisant les formes et les codes de la correspondance universelle ».

Il existe plusieurs types de correspondance qui sont entre autres *la lettre, la carte postale, la messagerie électronique, l'invitation, le télégramme, une note de service, une circulaire, une déclaration de créance*.

Dans ce livret, nous traiterons uniquement de la lettre parce qu'elle figure sur le programme du 3e degré.

La lettre

Il existe deux types de lettre à savoir la lettre amicale et la lettre administrative

1. La lettre amicale

Adressée à des personnes proches, amis, famille, elle est écrite dans un registre familier et n'exige pas de présentation particulière. Néanmoins, selon Claude PEYROUTET dans *La pratique de l'expression écrite*², la lettre amicale obéit à un minimum de règles codifiées ». Elle est généralement manuscrite, datée en haut à droite et signée en bas à droite Elle utilise les formules d'appel : « Cher ami, Chers parents, Mon petit Nahimana, etc., et celles de politesse : « Bien cordialement, Amicalement, Avec mes sentiments les plus affectueux, etc. ».

²PEYROUTET Claude, *La Pratique de l'expression écrite*, Paris, Nathan, 2009, p.116

Exemple

Bujumbura, le 5 août 2008

Cher Isidore,

Je fais un excellent séjour à Bujumbura chez mon oncle. Bujumbura est une belle ville avec beaucoup de maisons et de voitures. J'ai pu visiter le musée vivant où j'ai vu des serpents, des crocodiles, des singes...

Il y fait très chaud mais heureusement nous allons souvent nous baigner au lac Tanganyika. Je rentrerai le 20 août et non le 17 comme prévu.

Je te souhaite de passer des vacances agréables avec tes parents.

À bientôt,

Amicalement.

Pascal

2. La lettre administrative

Une lettre administrative est adressée aux services administratifs, employeurs, directeurs... Elle exige un style soutenu et une présentation particulière :

- Les coordonnées de l'expéditeur (en haut à gauche) ;
- La date (en haut à droite) ;
- Les coordonnées du destinataire (sous la date à droite) ;
- L'objet (à gauche, au même niveau que les coordonnées du destinataire) qui indique directement de quoi traite le contenu de la lettre ;
- La formule d'appel (Monsieur le Directeur, Madame la Ministre, Mon Général, Révérende Sœur...) ;
- Le corps de la lettre ;
- La formule de politesse: elle dépend du titre du destinataire (Je vous prie d'agréer, Madame/Monsieur..., l'expression de mon profond respect/ de ma parfaite considération...) ;
- La signature : elle vient à droite en dessous du dernier paragraphe de la lettre dans la moitié inférieure de la dernière page.

Exemple

Kanyamuneza Yvette
 Quartier asiatique
 BP. 2015
 Bujumbura

Bujumbura, le 21 août 2008

Objet : Candidature au poste de
 secrétaire administratif

À Monsieur le Directeur Général
 de la Régie des Productions
 Pédagogiques (R.P.P.)
 à **Bujumbura**.

Monsieur le Directeur Général,

Je suis très intéressée par l'annonce que vous avez publiée pour le poste de secrétaire administratif dans votre établissement.

En effet, je suis détentrice d'un diplôme A1 et je suis actuellement à la recherche d'un emploi. Je maîtrise parfaitement les logiciels bureautiques Word, Excel et Power Point pour lesquels j'ai suivi une formation.

Vous trouverez ci-joint mon curriculum vitae.

En attendant une réponse favorable à ma requête, je vous prie d'agréer, Monsieur le Directeur Général, l'expression de mes sentiments respectueux.

Kanyamuneza Yvette

Comme le montrent les exemples ci-dessus, une lettre est un écrit adressé personnellement à quelqu'un. Elle peut être écrite pour donner des nouvelles, demander quelque chose ou un renseignement, informer, rendre compte, déclarer son accord, annoncer un événement important...



Pour certaines lettres, il est nécessaire de transmettre des copies pour information aux autorités hiérarchiques.

Plusieurs activités peuvent être proposées aux élèves : écrire une lettre (de remerciements, d'excuses, d'informations, de salutations...), répondre à une lettre, compléter une lettre, rédiger une carte postale...



Nous vous
 Invitons à chercher
 D'autres exemples !


► Le compte-rendu

Compte-rendu d'un accident de roulage

Un cycliste heurte une voiture.

Mardi soir, à dix huit heures, Pierre Nahimana, un jeune cycliste de quinze ans, résidant à Buyenzi a heurté une voiture en stationnement à l'avenue Pierre Ngendandumwe. Assez sérieusement blessé à la jambe gauche, il a été conduit à l'hôpital Clinique Prince Louis Rwagasore où il a été hospitalisé.

Caractéristiques d'un compte-rendu

 Nous vous invitons à chercher d'autres exemples !

L'exemple ci-dessus montre que le compte-rendu est un texte oral ou écrit destiné à transmettre des informations sur un événement, une réunion, un spectacle, un voyage,... afin que le destinataire puisse s'en faire une représentation fidèle et la plus complète possible. Il suit l'ordre logique. Il reprend les faits en les regroupant et en les synthétisant. Le rédacteur doit donc se garder de tout commentaire et ne rapporter que l'essentiel. Le compte rendu se caractérise donc par la clarté, la précision, la concision et la fidélité à la réalité.

Les temps les plus utilisés dans le compte-rendu sont l'imparfait et le passé composé. Cependant, on peut utiliser le présent pour rendre les faits plus vivants.

Plusieurs activités peuvent être proposées aux élèves : remettre en ordre les mots, les phrases ou les paragraphes pour reconstituer une histoire, écrire un compte-rendu d'un événement, écrire un compte-rendu d'après plusieurs vignettes...

► Le résumé


Texte original:

Entre frère et sœur.

Un sujet de fréquentes disputes nous était fourni par les repas. Notre maman, très bonne et qui nous aimait également, ne favorisait jamais l'un au détriment de l'autre... Sinon, celui qui se jugeait lésé, réclamait, pleurait, s'emportait, faisait une scène...

Donc, un jour, nous devons, ma sœur et moi, nous partager un Mukeke (sorte de poisson). Pour ce partage, une grave question se posait. Qui aurait la moitié côté tête, qui, la moitié côté queue. Et quand la maman a dû procéder à la remise des parts, cela a fait un beau concert...

Enfin, ma mère a pris une décision énergique et, sous le prétexte que ma sœur manquait généralement d'appétit et qu'il fallait profiter d'un jour qu'elle avait faim, elle lui a donné la moitié convoitée...

 Source : *Formation qualifiante des enseignants sans qualification pédagogique* (catégorie I et II), Texte adapté, Bujumbura, B.E.R., p. 165

Exemple de résumé

Un frère et une sœur avaient l'habitude de se disputer au moment des repas. Leur maman intervenait toujours pour les départager.

Un jour, il était question de se partager un mukeke. Ils n'arrivaient pas à s'entendre de qui parmi eux aurait la moitié côté tête ou la moitié côté queue.

La mère a trouvé un prétexte pour donner la partie convoitée à sa fille: elle manquait généralement d'appétit.

Caractéristiques d'un résumé :

Résumer, c'est recomposer un texte où l'on exprime avec un minimum de mots les idées, les arguments, le mouvement même de la pensée de l'auteur, en restant fidèle, dans la mesure du possible, à son esprit et à son ton.

Le résumé doit veiller au respect du contenu et de la forme du texte original.

On rédige un résumé de préférence à la troisième personne en évitant d'utiliser des expressions comme « l'auteur dit que », « l'auteur mentionne que ».

Un bon résumé se caractérise par la brièveté (phrases courtes, simples et complètes), la clarté, la précision, la fidélité au texte original et son autonomie. Le résumé doit être objectif. Il n'apporte aucun jugement, aucune idée supplémentaire au texte original. Plusieurs activités peuvent être proposées : proposer un titre à un texte, réduire une histoire à l'essentiel, donner le plan (les parties) d'un texte...

► L'argumentation

Exemple de texte argumentatif.

Avis d'un élève sur le métier d'enseignant


On dit que le métier d'enseignant favorise le repos: vingt heures de cours par semaine et beaucoup de vacances. À mon avis, cela relève d'une mauvaise information. Ma mère est une institutrice. D'abord, elle travaille quarante heures au lieu de vingt heures par semaine. Ensuite, son travail ne s'arrête pas à l'école; à la maison, elle corrige les copies, prépare ses leçons pour le lendemain et se couche très tard la nuit, y compris les week-ends. Chaque matin, elle relit ses préparations et cherche du matériel didactique pour concrétiser ses leçons. En définitive, le métier d'enseignant ne ménage aucun repos à l'instituteur.

Caractéristiques d'une argumentation

Un texte argumentatif est un écrit dans lequel l'émetteur cherche à convaincre le récepteur. Son intention est de montrer qu'il a raison. Pour cela, il donne des arguments et des exemples pour défendre sa position.

Une argumentation est conduite avec la plus grande rigueur. Ainsi, un texte argumentatif se caractérise par l'emploi du présent de vérité générale. Mais, il peut utiliser l'impératif et des pronoms de la première et de la deuxième personne. Il a aussi recours à de nombreux connecteurs tels que mais, car, je suis pour (contre), je suis d'accord (contre), je crois que, à mon avis, je suis sûr que, cependant, toutefois, néanmoins...

Plusieurs sujets d'argumentation peuvent être proposés aux élèves: les droits de l'enfant, pour ou contre quelque chose (la dot, la loi sur la succession des femmes, le dépistage volontaire du VIH/SIDA, le planning familial...).

 Nous vous invitons à chercher d'autres exemples !

4. Types de lecture

Au cours d'un débat organisé en avril 2008 sur les types de lecture, Abdelhamid Benzerari, ancien directeur d'école³, indique que l'enseignement du français met en œuvre trois types dont deux paraissent convenir à la situation de nos écoles : la lecture à haute voix et la lecture silencieuse.

La lecture à haute voix

« Lire à haute voix, c'est faire acte de communication et établir une relation entre celui qui lit et celui qui écoute. La lecture, quand elle est expressive, donne au texte une teinte émotionnelle particulière. De plus, la prose oratoire, les scènes de théâtre, les poèmes, ne sont pleinement compris et goûtés que quand ils sont lus à haute voix.

La lecture à haute voix permet de travailler la diction, la prononciation, le rythme, de moduler la voix, de préparer l'élève à prendre la parole en public avec confiance».

La lecture silencieuse

Lire en silence « c'est lire avec l'œil parcourant les lignes et assurant une compréhension immédiate du sens. Pratiquée pour son utilité, elle a sa place dans l'éducation en raison de sa valeur éducative. Elle donne l'impression d'intimité et de confiance d'où naissent le goût et la passion de la lecture.

Sa véritable portée est d'habituer l'élève à saisir par lui-même, le sens, l'intérêt d'un texte. L'effort intellectuel qu'elle impose assouplit la pensée, rend la compréhension plus prompte, familiarise l'élève avec les constructions les plus diverses et le conduit naturellement à la lecture expressive. »

► LA PRODUCTION ÉCRITE

1. Qu'est-ce que la production écrite?

La production (expression) écrite est un moyen de communication mis en œuvre par un émetteur (auteur) à un récepteur (lecteur) pour traduire par écrit son opinion, ses sentiments,... sur un sujet précis.

2. Importance de la production écrite

La production écrite permet de présenter des informations, de véhiculer des sentiments, de donner des impressions, de fixer des connaissances et de laisser une trace écrite car l'oral est fuyant. Dans l'enseignement/apprentissage, la production écrite est l'occasion pour les élèves timides de s'exprimer librement par écrit. Pour l'instituteur, elle permet d'avoir un suivi plus personnalisé qu'à l'oral avec chaque élève. La production (expression) écrite permet également de faire le point sur la progression des élèves par le contrôle des acquis avec moins de subjectivité.

3. Types de production écrite

Selon la progression pédagogique, on distingue : la production guidée, la production semi-guidée et la production libre.

- La production guidée

C'est une application fidèle d'un modèle à des fins de familiarisation.

Partons de cet exemple de lettre :

³Lu sur le site <http://www.lesdebats.com/editions/300408/contribution.htm>

Les élèves de 6^{ème} année
E.P. Rweza
B.P. 31 Muramvya

Rweza, le 2 janvier 2009

Objet: Demande de terrain

À Monsieur l'Administrateur Communal
de et à
Muramvya

Monsieur l'Administrateur,

Nous aimerions cultiver un petit jardin avec l'aide de notre instituteur, derrière notre école, sur le terrain qui appartient à la commune. Nous pourrions ainsi récolter quelques légumes pour faire une cantine à l'école.

Pourriez-vous nous donner l'autorisation de cultiver ce terrain?

Dans l'attente d'une suite favorable à notre demande, nous vous prions d'agréer, Monsieur l'Administrateur, l'expression de notre considération distinguée.

Pour les élèves de 6^{ème} de l'École Primaire de Rweza

La Déléguée de la classe

MUGISHA Marie Grâce

Exemple d'exercice à proposer aux élèves.

Recopie cette lettre en ne changeant que l'adresse de l'expéditeur et du destinataire, le lieu et la date.

Exemple de production guidée

Les élèves de 5^{ème} année
E.P. Rukundo
B.P. 501 Gitega

Gitega, le 23 décembre 2010

Objet: Demande de terrain

À Monsieur l'Administrateur Communal
de et à
Gitega

Monsieur l'Administrateur,

Nous aimerions cultiver un petit jardin avec l'aide de notre instituteur, derrière notre école, sur le terrain qui appartient à la commune. Nous pourrions ainsi récolter quelques légumes pour faire une cantine à l'école.

Pourriez-vous nous donner l'autorisation de cultiver ce terrain?

Dans l'attente d'une suite favorable à notre demande, nous vous prions d'agréer, Monsieur l'Administrateur, l'expression de notre considération distinguée.

Pour les élèves de 5^{ème} de l'École Primaire de Rukundo
Le Délégué de la classe

GATOTO Jean-Marie Vianney

- La production semi-guidée

Elle suppose un type d'exercices où la tâche à accomplir implique un certain nombre de contraintes prédéfinies dans les consignes.

Exemple de lettre de protestation

Jean-Paul SINDAYIGAYA
Délégué général de l'école
Primaire de Twinkwavu
D. P.E. Cankuzo
Direction scolaire
Twinkwavu

Twinkwavu, le 15 janvier 2010

À Monsieur le Directeur Provincial
de l'Enseignement
à
CANKUZO

Objet : Demande d'intervention

Monsieur le Directeur Provincial,

J'ai l'insigne honneur de m'adresser à votre haute autorité pour demander votre intervention pour me réhabiliter dans mes droits.

En effet, Monsieur le Directeur Provincial, il y a eu un vol de vitres et de livres dans l'établissement dont je suis délégué général et le Comité de Gestion de l'école m'a demandé de mener des enquêtes pour identifier les coupables. Malheureusement, ces enquêtes n'ont abouti à rien. Par conséquent, le comité de gestion a pensé que j'étais complice et a décidé de me renvoyer définitivement de l'école. J'ai été désagréablement surpris par cette décision; c'est pour cette raison que je sollicite votre concours pour identifier les vrais coupables et que je sois rétabli dans mes droits.

Espérant une suite favorable à ma requête, je vous prie d'agréer, Monsieur le Directeur provincial, l'expression de ma considération très distinguée.

Jean Paul SINDAYIGAYA

Copie Pour Information à :

- Monsieur l'Inspecteur Provincial de Cankuzo
- Monsieur l'Inspecteur Communal de Cendajuru
- Monsieur le Président du Comité de Gestion de l'École Primaire de Twinkwavu

- Exemple d'exercice à proposer aux élèves

Ecris une lettre de demande de redoublement à un Directeur d'une école primaire en te référant au modèle ci-dessus.

Nahimana Claver	Nyabiraba, le 21/3/2011
Classe de 6 ^{ème} B	
E.P. Nyabiraba	
Objet : Demande de place de redoublement	À Monsieur le Directeur de l'Ecole Primaire de Nyabiraba à Bujumbura
Monsieur le Directeur,	
J'ai l'honneur de m'adresser auprès de votre haute autorité pour vous demander de m'accorder une place de redoublement.	
En effet, Monsieur le Directeur, j'ai été malade durant tout le 3 ^{ème} trimestre. Mais, j'avais obtenu de bonnes notes dans les deux premiers trimestres comme le montre le bulletin en annexe à la présente.	
J'espère continuer mes études avec succès une fois que cette place m'est accordée.	
Espérant une suite favorable à ma demande, je vous prie d'agréer, Monsieur le Directeur, l'expression de ma considération distinguée.	
	Nahimana Claver

- La production libre

Tenant compte de la consigne donnée, l'élève formule de façon autonome un sentiment, une idée, une opinion personnelle,...

Ex. : Décrire une fête de mariage à laquelle on a participé.

Comme le précise le *Guide Pratique du Maître*⁴, selon l'intention du rédacteur et quel que soit le niveau de production, l'élève produit plusieurs types de textes : le récit, la description, la lettre, le compte-rendu, le résumé, l'argumentation,...

⁴ *Guide Pratique du Maître*, PP 283-287

4. Méthodologies de l'enseignement de la lecture : historique

Pour vous permettre d'opérer un choix judicieux de techniques d'enseignement de la lecture adaptées à vos classes, nous vous proposons une évolution historique des méthodologies telle que proposée par *Le Guide pratique du maître*⁵ et complétée par Bruno Germain⁶.

MÉTHODE	CARACTÉRISTIQUE	DÉMARCHE
ÉPELLATIVE	Un apprentissage doit partir de ce qui est simple : la lettre, pour aller vers ce qui est complexe : le mot, la phrase.	Elle procédait par paliers: - Palier 1 : reconnaissance et mémorisation des lettres par ordre alphabétique ; - Palier 2 : étude systématique des combinaisons consonnes-voyelles ; - Palier 3 : apprentissage des mots par assemblage des syllabes ; - Palier 4 : apprentissage de phrases et de textes par assemblage des mots.
GLOBALE OU ANALYTIQUE	Elle est centrée sur l'apprenant : elle tient compte du développement mental de l'enfant, de son vécu et de ses intérêts.	Elle part d'une situation vécue illustrée par une phrase pour découvrir les mots, les syllabes et les lettres et remonter la pente : des lettres, découvrir les syllabes, les mots, les phrases.
SYNTHÉTIQUE OU SYLLABIQUE	Elle propose d'aller du simple au complexe, c'est-à-dire de la lettre vers le mot en travaillant plus particulièrement la combinaison des consonnes et des voyelles dans les syllabes (la combinatoire). La combinatoire devient le centre de l'apprentissage ; ce travail sur des associations consonnes-voyelles tente d'établir une correspondance entre le son et la (les) lettre (s), ce qui doit permettre à l'élève de passer du son à la lettre et vice versa (association son / signe). Exemple : si j'entends (ou prononce) «p», je dois voir (ou écrire) la lettre p et réciproquement : si je vois la lettre p je dois prononcer le son «p»	La lettre à étudier est présentée dans un mot clé (ou mot support). Exemple: p (la lettre) une pipe (mot clé) - On étudie les syllabes du mot clé: pi / pe, on extrait ensuite la lettre p que l'on combine aux autres voyelles pour obtenir : pa, po, pu, pou, pé, pè, ... - Ces syllabes sont combinées entre elles pour former des mots nouveaux : papa, pipo, poupée, ... - Ces mots nouveaux sont combinés à des mots connus pour former des phrases : ☞ Ex. : Papa a une pipe. Pipo a une poupée. Ce procédé de formation de syllabes et de mots est appelé combinatoire.
MIXTE	Un mélange des méthodes analytiques et synthétiques, à la recherche d'une démarche plus complète et efficace, reprenant à la fois les avantages et les points les plus intéressants de chacune.	L'apprentissage des élèves repose à la fois sur l'étude du code, sur la motivation par l'entrée dans des textes, et sur la maîtrise assez sommaire de quelques unités de la langue. Elle cherche à joindre l'étude technique et l'entrée dans le sens. Elle tente de lier l'entrée dans le texte entendu oralement ou observé, l'étude de sa compréhension et la décomposition de la langue.

⁵ *Guide pratique du Maître*, Edicef 1993, PP 191-197

⁶ *Notes de lecture*, novembre 2004 repérées sur le site <http://www.bienlire.education.fr>.

DÉMARCHE MÉTHODOLOGIQUE

▶ LA LECTURE

Au niveau du 3^{ème} degré (5^{ème} et 6^{ème} années), l'étude d'un texte se fait en deux moments distincts mais toujours complémentaires. Le premier moment correspond à la lecture-compréhension et le second à la lecture expressive ; l'objectif commun étant de faire acquérir à l'élève la compétence d'une lecture autonome et durable.

▶ Lecture-compréhension

Nous proposons une démarche proche de celle décrite par Francine Cicurel dans *Lecture interactive en langue étrangère*⁷. Cette démarche se déroule en quatre temps :

● Motivation (orienter / activer les connaissances)

Toute leçon doit toujours commencer par une motivation (mise en situation de projet, mise en train), c'est-à-dire une « séance apéritive » qui consiste à susciter chez l'apprenant l'envie et le désir d'apprendre, capter son attention, à l'intéresser. Lors de la conduite d'une leçon, la motivation des élèves revêt une grande importance en ce sens qu'elle met l'élève dans une situation qui l'amène à s'intéresser aux différents contours de la notion à apprendre.

Il existe plusieurs situations d'apprentissage ; l'instituteur a la latitude d'inventer une situation susceptible de motiver ses élèves.

Exemples de techniques :

- Appel à l'expérience

Par des questions, l'instituteur appelle les élèves à se remémorer des faits ou des événements qu'ils connaissent. Par exemple, à partir d'une fête de naissance, d'une cérémonie de dot, etc.

L'orientation peut se faire aussi en annonçant à l'avance le genre du document de lecture (débat, publicité, exode rural, sport, ...).

- Scénario d'anticipation

Dans la mesure où le document évoque des situations déjà rencontrées, l'instituteur peut donner le titre du texte en demandant aux élèves de dire ce que cela peut recouvrir.

- Association d'idées à partir de mots clés

Il s'agit de créer un réseau lexical à partir du titre ou du support pédagogique qui favorise la compréhension orale ou écrite d'un texte.

● Compréhension globale

Exemple de texte

L'Arrivée en ville

Amadou habite la campagne. Pensant fuir la misère du terroir natal, il s'est joint à des camarades partis vers la ville, en quête de lendemains meilleurs.

Après une semaine de marche, de secousses de tous genres, nous arrivâmes à la capitale, cette ville que déjà je chérissais avant même de l'avoir vue. Tout poussiéreux, nous débarquâmes du camion et nous entassâmes en désordre dans l'immense parking : Chacun de nous, son petit paquet sur la tête, attendait **anxieusement** le contrôle de la police. Aligné sur un rang, chacun exhibait sa carte d'identité et son laissez-passer au policier qui les examinait attentivement. Après avoir lu et relu toutes les indications portées sur chacune des pièces, il fixait leur propriétaire d'un regard **inquisiteur** et soupçonneux. Lorsqu'il estima son contrôle terminé, il nous dit d'un air imposant : «C'est parfait! Vous pouvez partir à présent. Mais faites attention et restez surtout sages. Sinon vous me retrouverez sur votre chemin, ajouta-t-il en brandissant le poing. Vous saurez alors de quel bois se chauffe la police.»

Cette sérieuse mise en garde achevée, il s'éloigne en sifflant d'un air satisfait. À partir de ce moment commença le véritable **calvaire**. Je ne connaissais personne à la capitale.


⁷ Cicurel Francine, *Lecture interactive en Langue étrangère*, adapté par *le Guide pédagogique à l'usage des enseignants du primaire et secondaire du Burundi*, Bujumbura 2006, p.39

Madougou, seul homme de ma connaissance, avait disparu de ma vue dès notre descente du véhicule. Je ne savais où aller. Je le cherchais partout des yeux, mais il demeurait introuvable. Je finis par me résigner et me joignis à d'autres camarades qui, comme moi, effectuaient leur premier séjour en ville. Eux non plus ne savaient quelle direction suivre. Comme pour saluer notre arrivée, la pluie se mit à **tomber dru** sans un seul coup de tonnerre. Ceci augmenta notre **panique**. Nous nous dispersâmes çà et là à la recherche d'abris. Mais à ma grande surprise, les citadins, au lieu de chercher refuge, continuaient normalement leurs affaires. La circulation restait intense et rapide. D'ailleurs, quelques uns s'étonnèrent de nous voir courir de la sorte. Une fois qu'ils apprirent la cause de notre **désarroi**, ils se mirent à rire.

Miraculeusement, au bout d'une trentaine de minutes, cette pluie cessa brusquement de tomber. Nous sortîmes de notre cachette. Bientôt, la nuit arriva et le ventre réclamait déjà son dû. J'avais une faim de loup. Que faire, moi qui n'avais pas un sou en poche? Je m'assis tout malheureux sur mon maigre paquetage, la tête entre les mains. Je réfléchissais longuement,... La faim rend l'individu parfois audacieux et entreprenant.

J'avais appris à me débrouiller à l'école coranique. Il nous arrivait en compagnie de notre **marabout** de parcourir les villages environnants. Nous n'emportions aucune provision. Dans chaque village, où nous arrivions, nous nous dispersions à la recherche de **l'aumône**. Quelques heures après, nous rejoignions notre marabout, nos récipients chargés de nourriture suffisante pour tout le groupe. Il nous arrivait quelques fois de ramener un peu d'argent en plus de la nourriture. « J'agirais de la même manière », conclus-je.

Alors je pris une assiette à un voisin à qui je confiai mes bagages. Comme promis, je partis armé de mon espoir et celui du groupe tout entier.

 D'après Sabba Mohamadou, *Abboki ou l'appel de la côte*, Nouvelles Editions Africaines, repris dans *Pour apprendre le Français*, B.E.R, 2005, L.E. 6e, p.116

- Sensibilisation

La compréhension globale du texte commence d'abord par une observation de l'image s'il y en a, puis l'observation du texte comme image. L'instituteur fait travailler les élèves sur le titre du texte; le chapeau, l'auteur, la source, la typographie,... en vue de formuler des hypothèses de lecture.

Observation du texte comme image

Si le texte s'y prête, cette observation se fait en suivant les éléments tel qu'indiqué dans le tableau ci-après:

Illustration (dessin, photo, image), s'il y en a	Elle permet d'anticiper sur le sens du texte.
Titre	L'arrivée en ville: Il pose la problématique de l'exode rural.
Chapeau	<i>Amadou habite la campagne. Pensant fuir la misère du terroir natal, il s'est joint à des camarades partis vers la ville, en quête de lendemains meilleurs.</i> Il annonce le personnage central (Amadou) et le thème (l'exode rural).
Auteur	Sabba Mohamadou
Origine du texte	Texte tiré de l'ouvrage: <i>Abboki ou l'appel de la côte</i>
Edition	Nouvelles Editions Africaines
Typographie du texte: Nombre de paragraphes Cinq paragraphes Mots en gras Ponctuation: Guillemets Points de suspension	Exemple: panique, désarroi, ... Mots définis dans le lexique du manuel Pour identifier des paroles rapportées en discours direct Pour montrer que l'idée n'est pas achevée et pour appuyer le sens de l'adverbe « longuement...»

- Questions de compréhension globale

Après la lecture magistrale, l'instituteur pose trois à quatre questions pour faire découvrir les personnages du texte, de quoi il parle, le lieu et / ou le moment de l'action... Ces questions peuvent être annoncées avant la lecture pour l'orienter (grille d'écoute active).

• Compréhension de détail

La compréhension de détail, quant à elle, commence par une ou deux lectures silencieuse(s) des élèves, paragraphe par paragraphe, suivie de l'explication des éléments inconnus du texte généralement du vocabulaire, des expressions ou des tournures non habituelles. Ici, l'instituteur doit éviter de transformer une leçon de lecture compréhension en une leçon de vocabulaire. Il doit se limiter juste aux éléments qui gênent la compréhension du texte.

Pour s'assurer de la bonne compréhension du texte, l'instituteur pose des questions qui amènent l'élève à comprendre le texte en profondeur.



Voir pistes d'exploitation du vocabulaire évoquées dans le livret 1, séquence 2.

Différents types d'activités peuvent être proposés : questions ouvertes et / ou questions fermées avec justification de la réponse (QCM, vrai ou faux).

C'est à cette phase que l'instituteur fait découvrir les types de textes et leurs caractéristiques (récit, description, argumentation, ...).

- Expression libre (réagir / relier les connaissances)

Elle donne aux élèves l'occasion de s'exprimer oralement sur une question d'ordre général en rapport avec le texte ou un point du texte faisant appel à leur réflexion sur le vécu quotidien.

► Lecture expressive

- Rappel / motivation

En 5^{ème} tout comme en 6^{ème} année, la lecture expressive porte toujours sur le texte lu en compréhension. C'est pour cette raison que cette lecture démarre toujours avec un rappel des contenus du texte en question.

- Phonétique

Pour cette lecture, l'instituteur choisit un passage du texte contenant des difficultés de lecture, le lit, le fait lire et traite une à deux règles de lecture ciblées : l'intonation, le rythme, la ponctuation, les liaisons, les enchaînements, les « e » muets, etc.

Nous proposons un système de codage de texte mettant en valeur les différentes syllabes accentuées (en gras), les liaisons (◡), les enchaînements (◌), les « e » muets (e), etc.

- Lectures individuelles

Ces lectures commencent par la lecture de tout le texte par l'instituteur. Cette lecture doit être un véritable modèle, sachant que le texte à l'oral dépend du respect des règles de lecture.

Les différentes lectures individuelles des élèves sont donc comme un exercice d'application. On doit ménager un temps suffisant pour faire lire un maximum d'élèves possibles. Il faut faire travailler les élèves ayant une lecture aisée au même titre que les autres.

L'instituteur sollicitera de façon imprévisible, un élève pour lire une partie et un autre pour continuer. Il doit toujours adopter une attitude correctrice souple en évitant de corriger de façon systématique sous peine de démotiver les élèves faibles.



Se référer
au livret 1,
séquence 1 sur
la démarche
de correction
phonétique.

► LA PRODUCTION ÉCRITE

Nous vous invitons à (re) découvrir les étapes méthodologiques d'une production écrite, puis à concevoir des activités pour les élèves.

Les étapes méthodologiques d'une production écrite

La production écrite d'un texte, quel qu'il soit, suit quatre étapes :
La présentation et l'explication du support, la planification, la mise en texte et la correction.

► Présentation et explication du support

La production écrite part toujours des supports qui sont généralement une illustration, un court texte, un document authentique ou une expérience vécue ou imaginaire. L'instituteur présente et explique le support et la consigne aux élèves. Cette dernière doit être claire et précise pour ne pas prêter à confusion. À cette phase, il explique aussi les critères d'évaluation pour que les élèves sachent clairement ce qu'on attend d'eux...

► Planification

Guidés par l'instituteur (par de petites questions), les élèves rassemblent les idées, élaborent le plan de rédaction et établissent une liste d'outils nécessaires à la production (mots, verbes et expressions appropriés au type de texte à produire, connecteurs, indicateurs de temps et de lieu, modes et temps...).

Il serait mieux que la collecte des idées se fasse en groupes à l'aide des questions ou des orientations de l'instituteur.

► Mise en texte

Selon le *Guide Pratique du Maître*⁸, le plan de mise en texte est généralement en trois ou quatre parties dont le contenu dépend du type de texte à produire :

• Le récit

- 1° La situation initiale : le personnage principal vit une situation normale dans un monde réel. C'est une situation d'équilibre.
- 2° Le déroulement (ou péripéties) qui commence par un élément déclencheur (qui fait basculer la situation de départ) et se poursuit par différents événements ou actions que fait ou subit le personnage principal.
- 3° Le dénouement : le personnage principal réussit ou échoue (dans un univers réel ou irréel comme dans un conte par exemple).
- 4° La situation finale: le personnage principal trouve une nouvelle situation d'équilibre.

• L'argumentation

Avant de passer à la rédaction individuelle, l'instituteur rappelle aux élèves les trois parties d'une argumentation, leur contenu et leur importance :

- 1° L'introduction annonce le sujet et le plan à suivre. Cette annonce doit être courte et concise (une ou deux phrases suffisent). Une bonne introduction est celle qui suscite l'intérêt du lecteur.

⁸*Guide Pratique du Maître*, Edicef 1993 pp. 273-275, complété par le site http://www.fzpc.club.fr/Go/Synth_Ecrit/Redaction.htm

2° Le développement est une phase très importante au cours de laquelle le sujet est traité dans son entièreté. Le rédacteur doit veiller à l'enchaînement et à la cohérence des idées. Si besoin, les idées peuvent être appuyées par des exemples.

3° La conclusion rappelle brièvement les points essentiels traités. Elle reprend en une ou deux phrases ce qui a été dit et précise selon le sujet traité, le point de vue du rédacteur, la morale à tirer,... Bref, elle est la dernière impression que le rédacteur laisse au lecteur. C'est pour cela qu'il est très important de la réussir car une mauvaise conclusion affaiblit la portée du texte produit.

● La description / portrait

1° L'introduction : elle indique une impression générale.

2° Le développement : s'il s'agit de décrire un lieu, deux cas de figure se présentent :

- le lieu est évoqué par un observateur qui se déplace et qui décrit la réalité qui l'entoure au fur et à mesure qu'il la découvre. Les notations sont enchaînées par des connecteurs temporels comme d'abord, puis, ensuite et enfin. Dans ce cas, le plan de description suit le parcours de découverte.
- le lieu est évoqué par un observateur immobile qui voit l'ensemble du paysage. La description est alors organisée par des connecteurs spatiaux comme au loin, à mes pieds, à gauche, à droite, au sud... Dans ce cas, le plan de description adopte un mouvement lent du regard.

△ Pour décrire, on utilise des termes précis tels que des groupes nominaux enrichis par des expansions comme des adjectifs qualificatifs précis, (couleur, forme...), des compléments du nom, des subordonnées relatives, des verbes de perception comme voir, distinguer, entendre, percevoir..., des verbes de mouvements, des compléments circonstanciels.

Les temps le plus souvent utilisés sont le présent du discours ou l'imparfait de narration.

S'il s'agit d'un portrait, il faut suivre un ordre : des détails physiques puis donner des traits de caractères par exemple. Le choix des éléments de description doit être en adéquation avec l'impression générale.

3° La conclusion : la conclusion reprend l'impression générale en essayant de la reformuler (introduire par exemple des nuances).

● La lettre

Comme pour l'argumentation, le plan de mise en texte est en trois parties :

- 1° L'introduction: annonce l'objet de la lettre (lettre administrative) ou le message à transmettre (lettre amicale).
- 2° Le développement pour clarifier l'objet de la lettre: exposé de motifs, de preuves d'une situation donnée, argumentation...
- 3° La conclusion : c'est la formule finale de politesse qui peut inclure des remerciements ou des souhaits ou amorcer d'autres propositions.

△ Une lettre commence toujours par une formule d'appel (variable selon le statut du destinataire) et se termine par une formule de politesse adaptée au destinataire.

● Le résumé

Le plan de mise en texte d'un résumé est celui du texte original.

● Le compte-rendu

Le compte-rendu suit l'ordre chronologique des événements ou des faits d'un sujet donné.

► **Correction**

Elle se fait à deux niveaux et fait partie intégrante de l'apprentissage :

● **La correction individuelle des copies**

Elle se fait en dehors de la classe et évalue les composantes suivantes :

1. Comprendre et respecter la consigne.
2. Élaborer un texte cohérent.
3. Faire appel à sa créativité pour exprimer des idées et / ou des sentiments.
4. Mettre à profit et acquérir des connaissances sur la langue (vocabulaire, orthographe, syntaxe), les textes et la culture.
5. S'approprier et exprimer les idées des autres en ses propres mots.

Tenant compte du niveau des élèves (primaire) et des réalités de terrain, nous vous proposons une adaptation d'une grille très détaillée⁹.

CRITÈRES	OUI	+/-	NON
1. L'élève énonce clairement son sujet / 1pt			
2. L'élève rédige son texte avec cohérence / 1pt			
3. L'élève respecte la structure du texte demandé / 2pts			
4. L'élève utilise correctement les connecteurs (organisateurs textuels) / 1pt			
5. L'élève construit des phrases correctes au plan syntaxique / 2pts			
6. L'élève se sert d'un vocabulaire riche et précis / 1pt			
7. L'élève observe l'orthographe d'usage / 1pt			
8. L'élève observe l'orthographe grammaticale / 1pt			

Cette grille générale devra être adaptée à chaque type de texte.

Ainsi par exemple, s'il s'agit d'une description (auto - test 4), la grille peut être détaillée comme suit :

CRITÈRES	OUI	+/-	NON
1. L'élève énonce clairement son sujet.	L'élève présente clairement le sujet de son texte.	L'élève présente son sujet, mais en ne respectant pas la structure d'une introduction.	On ne reconnaît pas le sujet du texte de l'élève, rien ne le présente explicitement.
2. L'élève rédige un texte cohérent.	On comprend bien les idées dans le texte.	Certaines idées sont plus difficiles à comprendre.	On ne comprend pas les idées, cela semble confus pour l'élève lui-même.
3. L'élève respecte la structure demandée du texte descriptif.	Tous les éléments demandés sont présents, l'élève a vraiment suivi la structure du texte.	Certains éléments sont absents, mais on voit que l'élève a voulu suivre le schéma du texte descriptif.	L'élève a rédigé son texte en ne suivant pas la structure demandée, il l'a fait à sa guise.
4. L'élève utilise correctement des connecteurs.	L'élève en utilise toujours pour marquer le début et la fin de chacun des paragraphes.	L'élève en utilise parfois pour marquer le début et la fin des paragraphes.	L'élève n'en utilise pas du tout.

⁹ Masson Andrée-Anne, Plourde Manon et Roberge Véronique dans *Situation d'apprentissage et d'évaluation en français au premier cycle du secondaire, 2002. À vos marques, prêts, partez !*, travail effectué dans le cadre du cours DME 1005 de Louise Bélaïr, UQTR : Trois-Rivières.

5. L'élève se sert d'un vocabulaire riche et précis.	L'élève exploite adéquatement les richesses de la langue et utilise la plupart du temps des mots qui conviennent à son sujet.	L'élève exploite peu les richesses de la langue et utilise parfois des mots qui ne conviennent pas.	L'élève exploite très peu les richesses de la langue et utilise des mots qui ne conviennent pas.
6. L'élève construit des phrases correctes au plan syntaxique.	La majorité des phrases sont syntaxiques, donc bien construites.	Parfois, l'élève construit des phrases incomplètes.	La plupart du temps, les phrases de l'élève ne respectent pas la structure grammaticale.
7. L'élève observe l'orthographe grammaticale.	L'élève maîtrise bien l'accord des différents groupes de la phrase.	L'élève présente parfois des difficultés à accorder les différents groupes de la phrase, mais ce n'est pas majeur.	L'élève présente des lacunes majeures dans l'accord des différents groupes de la phrase.
8. L'élève observe l'orthographe d'usage.	L'élève maîtrise bien l'orthographe d'usage.	L'élève présente quelques difficultés.	L'élève présente des lacunes majeures.

Cette grille garantit l'objectivité car elle établit les critères d'évaluation, les indicateurs de performance et la répartition des points.

À cette phase, l'instituteur corrige chaque copie selon la grille ci-dessus, présentée et expliquée aux élèves. Il note les difficultés les plus récurrentes et les classe en vue d'une remédiation ultérieure.

Au cours de cette correction, l'instituteur choisit deux ou trois copies (parmi celles qui posent problème) sur lesquelles portera la correction collective.

• La correction collective

L'instituteur fait copier au tableau les productions choisies, les fait lire par leurs rédacteurs respectifs et conduit la correction. La correction se fait partie par partie et concerne le genre du texte produit, le sens et la construction des phrases, l'enchaînement des idées, le respect de la structure de tout texte, etc.

Après cette phase, l'instituteur organise, dans une autre séance, la remédiation (enrichissement de chaque production). Celle-ci fait alterner le travail individuel et le travail collectif et se déroule en deux étapes :

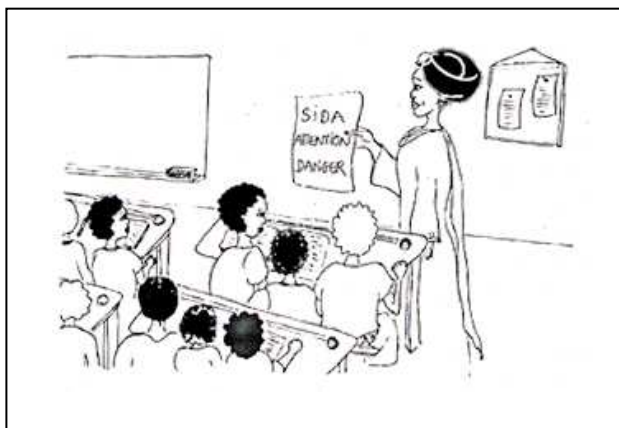
- réécriture des productions des élèves en tenant compte des annotations de l'instituteur ; il s'agit en fait de la correction individuelle.
- lecture / échange autour de quelques productions.

► APPLIQUONS CES INDICATIONS PÉDAGOGIQUES

► Leçon de lecture - compréhension

Texte : *Un combat pour la vie*

Au cours d'une journée de sensibilisation pour le soutien et la prise en charge des personnes vivant avec le VIH/SIDA, Eunice, une Zimbabwéenne de 18 ans, témoigne de son expérience. La revue en fait l'écho.



«J'ai eu une relation sexuelle non protégée avec un garçon à qui j'avais fait confiance...» explique Eunice.

Par la suite, elle a découvert qu'elle était enceinte. Son ami voulait qu'ils se marient. À l'hôpital, on leur a conseillé de faire un **test de dépistage**. Le garçon a eu peur et ils ont préféré ignorer le conseil. Ce n'est que plus tard qu'Eunice a découvert qu'elle était séropositive.

Comme tant d'autres porteurs de la maladie, Eunice a d'abord subi le rejet de sa famille qui lui reprochait d'avoir **brisé son avenir par légèreté**. Ses amis lui posaient beaucoup de questions. **Elle révèle** que c'était trop dur pour elle: « J'avais besoin d'aide et d'affection, je ne supportais pas qu'on me juge ».

Petit à petit, sa famille est revenue à elle. Et grâce au traitement de **prévention** de la transmission du VIH mère-enfant qu'Eunice a suivi, son fils était séronégatif. C'était pour elle une raison de plus de se battre pour la vie. « J'ai décidé d'aller plus loin et de m'engager pour apporter du soutien à tous ceux qui m'entourent », précise-t-elle. Eunice s'est formée sérieusement pour devenir conseillère qualifiée dans l'accueil des jeunes dans l'association de lutte contre le VIH/SIDA à Harare. Par la suite, elle a fondé un groupe de soutien pour les enfants séropositifs.

Au fil du temps, ce qu'Eunice avait d'abord considéré comme un échec s'est transformé en un grand espoir pour sa vie. Elle voudrait transmettre sa force et son courage à toute la jeunesse. « Quel que soit votre statut, osez aller jusqu'au bout de vos projets, c'est ce que vous pouvez faire de mieux pour votre continent », conclut-elle.

📖 Extrait de *Planète Jeunes*, N°83, décembre 2006 (Texte adapté)

- Motivation (exemple)
- Quand commence la vie ?
➔ *Réponse possible* : à la naissance.
- Quand finit-elle ?
➔ *Réponse possible*: à la mort.
- Quelles peuvent être les causes de la mort ?
➔ *Réponses probables* : accident, meurtre, maladies...
- Quelles sont les maladies que tu connais ?
➔ *Réponses probables* : malaria, diabète, tuberculose, rougeole, SIDA...

Derrière le texte que nous allons étudier se trouve une histoire intéressante d'une personne porteuse du VIH/SIDA. Nous allons la découvrir en le lisant.

- Compréhension globale

a) Sensibilisation

Ouvre ton livre et observe :

- Qu'est-ce que tu vois sur l'image ?
→ *Réponse attendue* : je vois une personne debout et des enfants assis.
- Où sont-ils ?
→ *Réponse attendue* : ils sont en classe.
- Que fait la personne debout ?
→ *Réponse attendue* : elle montre aux enfants un papier sur lequel est écrit SIDA, Attention danger !

Observe comment le texte est présenté (sans le lire) pour répondre aux questions.**Les élèves travaillent par groupes de deux.**

- Qu'est-ce que tu as remarqué ?
→ *Réponses attendues* : le titre, les mots en gras, etc.
- Quel est le titre de ce texte ?
→ *Réponse attendue* : Un combat pour la vie.
- Qu'est-ce que tu apprends par ce titre ?
→ *Réponse attendue* : j'apprends que la vie n'est pas facile et qu'on doit se battre pour vivre.
- Lis le paragraphe qui se trouve en dessous du titre. Quelle information te donne-t-il ?
→ *Réponse attendue* : j'ai appris qu'une Zimbabwéenne qui s'appelle Eunice et qui est porteuse du VIH/SIDA a parlé de sa maladie.

À ce moment, l'instituteur dit aux élèves que ce petit paragraphe explicatif (entre le titre et le texte) s'appelle le « chapeau ».

- Combien de paragraphes compte le texte ?
→ *Réponse attendue* : le texte a cinq paragraphes.
- Qu'est-ce qui est écrit en dessous du texte ?
→ *Réponse attendue* : il est écrit : Extrait de Planète Jeunes, N°83, décembre 2006 (Texte adapté).

À cette occasion, les élèves apprennent qu'il s'agit d'une indication sur l'origine du texte.

b) Questions de compréhension globale

Écoute pour répondre aux questions suivantes (exemple de questions) :

- Quel est le personnage principal ?
→ *Réponse attendue* : Le personnage principal est Eunice.
- Quel âge a-t-elle ?
→ *Réponse attendue* : Elle a dix-huit ans.
- Quel est le sujet traité dans ce texte.
→ *Réponse attendue* : dans ce texte, le sujet traité est le SIDA.
- Qu'as-tu retenu de ce texte ?
→ *Réponse attendue* : il s'agit d'une jeune fille «Eunice» qui est tombée enceinte et sans savoir qu'elle avait le SIDA. (Accepter d'autres réponses correctes)

- Compréhension de détail

1) Lecture silencieuse

L'instituteur invite les élèves à lire individuellement.

2) Explication du vocabulaire

L'instituteur explique les mots et / ou les expressions qui gênent la compréhension : se référer au livret 1 séquence «vocabulaire» pour faire découvrir le sens des mots ci-dessous dans le contexte. Les élèves, par groupes de deux, réfléchissent sur le sens que peuvent avoir les mots en gras identifiés comme difficiles en se servant de leur environnement textuel et des éléments d'explication retenus dans les points 1 et 2.

Résultat attendu de ce travail préliminaire des élèves

- a) *Test de dépistage* : examen de laboratoire pour vérifier si oui ou non on a une maladie.
- b) *Briser son avenir* : compromettre son avenir.
- c) *Par légèreté* : par manque de sérieux.
- d) *Elle révèle* : de révéler, communiquer un secret, ce qui était caché.
- e) *Affection* : tendresse, attachement qu'on éprouve pour quelqu'un.
- f) *Prévention* : moyens médicaux pour empêcher l'apparition ou l'expansion des maladies.

3) Questions de détail

La compréhension de détail peut se faire par divers types d'activités : questions ouvertes, QCM, vrai ou faux.

Exemples de questions ouvertes

L'instituteur met les questions au tableau et demande aux élèves de se mettre en groupes pour chercher les réponses.

- a) Qu'est-ce qu'Eunice révèle dans ce texte ?
→ *Réponse attendue* : Eunice révèle qu'elle a eu une relation sexuelle non protégée.
- b) Quelle a été la conséquence de cette relation ?
→ *Réponse attendue* : Eunice est tombée enceinte et elle a été infectée par le VIH.
- c) Est-ce que le garçon en qui Eunice avait eu confiance mérite vraiment d'être appelé «ami » pour Eunice ? Pourquoi ?
→ *Réponse* : non, parce qu'il n'a pas été honnête et qu'il l'a trompée.
- d) Quelle a été la réaction des parents d'Eunice et de ses amis après sa révélation ? Relève un passage du texte qui confirme tes propos.
→ *Réponse attendue* : sa famille et ses amis lui ont fait des reproches et ils l'ont rejetée : « Eunice a d'abord subi le rejet de sa famille qui lui reprochait d'avoir brisé son avenir par légèreté. Ses amis lui posaient beaucoup de questions. »
- e) Dans cette situation, Eunice s'est-elle découragée ? Qu'est-ce qui te le fait dire ?
→ *Réponse attendue* : Eunice ne s'est pas découragée parce qu'elle a pensé à la protection de son enfant qui est né sans le virus VIH.
De plus, elle s'est engagée sérieusement dans la lutte / prévention contre le SIDA comme elle le dit elle-même : « J'ai décidé d'aller plus loin et de m'engager pour apporter du soutien à tous ceux qui m'entourent ».
- f) Qu'a fait Eunice pour soutenir les autres ?
→ *Réponse attendue* : elle s'est formée et elle a travaillé dans un centre d'accueil des jeunes pour la lutte contre le VIH / SIDA.

Exemples de questions fermées

Choisis la bonne réponse (QCM)

1. Après avoir appris qu'elle était séropositive :
 - a) Eunice s'est découragée et a voulu se suicider.
 - b) Eunice l'a annoncé à ses parents et ses amis.
 - c) Eunice a eu du courage en se protégeant avec son enfant.
2. Lorsque les parents d'Eunice ont appris sa séropositivité :
 - 1) Ils se sont fâchés et l'ont rejetée définitivement.
 - 2) Ils se sont ravisés et l'ont encouragée.
 - 3) Ils se sont fâchés et ont porté plainte contre son copain.
3. Le courage d'Eunice lui a été avantageux :
 - a) Eunice s'est affaiblie et a dû se faire hospitaliser.
 - b) L'enfant qu'elle portait est né séronégatif.
 - c) En protégeant son enfant, Eunice s'est protégée aussi.

→ Réponses attendues :

1. c) 2. b) 3. c)

Réponds par vrai ou faux

	VRAI	FAUX
1. Eunice a contracté le VIH/SIDA suite à des relations sexuelles non protégées.		
2. Le copain d'Eunice a accepté de subir un test de dépistage au VIH/SIDA.		
3. Eunice a suivi un traitement antirétroviral pour protéger son enfant.		
4. Après la naissance de son bébé, Eunice a perdu courage.		
5. Eunice a contribué dans la lutte contre le VIH/SIDA au Zimbabwe.		
6. Eunice a créé un centre d'aide aux handicapés.		

Réponses attendues : 1. V 2. F 3.V 4. F 5.V 6.F

- Expression libre

Exemple de question d'expression libre

Penses-tu que toutes les personnes atteintes du VIH/SIDA réagissent comme Eunice ? Raconte.

► **Leçon de lecture expressive**

Texte : *Un combat pour la vie*

- Rappel

L'instituteur pose des questions d'ordre général pour rappeler aux élèves l'histoire du texte

Exemple de questions :

- Quel est le titre du texte précédemment vu ?
- ➔ Réponse attendue : Un combat pour la vie.
- Quel est le personnage principal du texte ?
- ➔ Réponse attendue : Eunice
- Qu'est-ce qui lui est arrivé ?
- ➔ Réponse : suite à une relation sexuelle non protégée qu'elle a eue, Eunice est tombée enceinte et a attrapé le VIH /SIDA.
- Comment l'histoire d'Eunice s'est-elle terminée ?
- ➔ Réponse: l'histoire d'Eunice s'est bien terminée parce qu'elle a pu continuer à bien vivre et qu'elle a créé une association de lutte contre le VIH/SIDA.

- Phonétique

- L'instituteur écrit le paragraphe-support au tableau pour travailler sur les liaisons et les enchaînements.

« J'ai eu une relation sexuelle non protégée avec un garçon à qui j'avais fait confiance... », explique Eunice. Par la suite, elle a découvert qu'elle était enceinte. Son ami voulait qu'ils se marient. À l'hôpital, on leur a conseillé de faire un test de dépistage. Le garçon a eu peur et ils ont préféré ignorer les conseils. Ce n'est que plus tard que Eunice a découvert qu'elle était séropositive.

- L'instituteur lit le paragraphe-support en marquant les liaisons et les enchaînements.
- L'instituteur fait lire le paragraphe support par un maximum d'élèves possibles en veillant à ce qu'ils fassent les liaisons et les enchaînements.

- Lectures individuelles

- L'instituteur fait une lecture modèle de tout le texte.
- Il laisse les élèves lire le texte, d'abord partie par partie, ensuite tout le texte.

△ Pendant la lecture des élèves, l'instituteur doit adopter une attitude correctrice souple. Il doit se garder d'interrompre abusivement un élève qui fait la lecture.



Se référer au livret 1
Séquence 1 pour la
démarche de
correction
phonétique

► Leçon de production écrite

L'instituteur présente par exemple la consigne suivante :

Tu connais toi aussi une personne qui a vécu une situation difficile comme celle d'Eunice. Raconte.

- Présentation et explication de la consigne

L'instituteur fait lire la consigne et s'assure que les élèves en comprennent le sens. Par une ou deux questions, il rappelle la situation d'Eunice.

1° Qui est Eunice? Quelle (s) difficulté (s) a-t-elle eue(s)?

→ *Réponse attendue*: Eunice est une fille zimbabwéenne porteuse du virus du VIH/SIDA.

Elle a eu des rapports sexuels non protégés, a été contaminée par le VIH / SIDA, est tombée enceinte et a été rejetée par son copain, sa famille et ses amis.

2° Comment a-t-elle pu surmonter ces difficultés?

→ *Réponse attendue* : elle a décidé de se battre pour survivre : elle a d'abord suivi un traitement antirétroviral pour éviter la transmission du virus à son enfant.

Par la suite, elle s'est formée et a fondé une association pour aider les enfants séropositifs.

Après le rappel du contenu du texte, il demande aux élèves le type de texte à produire et ses caractéristiques.

→ *Réponse attendue* : un récit

Faire rappeler les caractéristiques d'un récit en partant du texte lu.

- Planification

L'instituteur, par des questions, guide les élèves à collecter des idées et des outils et à élaborer le plan de rédaction en se reportant au texte de référence.

L'instituteur pose, par exemple, les questions suivantes :

- *Qui est cette personne en difficulté?*

- *Quelle(s) difficulté(s) a-t-elle eue (s)?*

- *A-t-elle pu les surmonter ? Comment ?*

- *Quelle est sa situation actuelle ?*

À cette phase l'instituteur peut laisser les élèves collecter les idées en groupes.

- Mise en texte

L'instituteur laisse les élèves rédiger individuellement le récit pendant 15 à 20 minutes. Pendant ce temps, l'instituteur passe dans les rangs pour repérer les copies sur lesquelles portera la correction collective : une bonne copie et une autre jugée moyenne.

Pour certaines leçons, l'instituteur peut choisir de donner des outils à utiliser pour la rédaction (des verbes, des adjectifs, des mots ou expressions, des connecteurs... qu'il juge nécessaires).

- Correction

Etant donné qu'au cours d'une séance, l'instituteur ne pourrait pas corriger toutes les copies, il commence par la correction collective.

Il demande alors aux auteurs des copies préalablement ciblées de noter leurs productions au tableau et de les lire pour la classe.

En se référant à la grille d'évaluation citée ci-dessus, il amène les élèves à relever ce qui a été bien fait, ce qui a été oublié, les erreurs éventuelles de sens ou de langue (grammaire, orthographe, vocabulaire...) et à les corriger.

CONCEVOIR DES ACTIVITÉS POUR LES ÉLÈVES

Dans cette partie, nous vous proposons un récit et un texte argumentatif avec des exemples d'exercices de lecture-compréhension, de lecture expressive et de production écrite. Nous vous proposons ensuite une lettre pour laquelle vous allez créer les mêmes activités. Vous serez par la suite invités à choisir un texte descriptif et un compte rendu, et à créer des activités pour les élèves en vous référant aux modèles proposés.

► LE RÉCIT

Un garçon pas très malin

1. Le père de Sébastien est un vieux pêcheur. Il est très connu sur le lac Tanganyika. Un jour, comme il est malade, il demande à son fils de conduire la pirogue pleine de poissons, de Minago à Rutunga. Là, le poisson se vend bien. Sébastien obéit à son père et part tout de suite. Il se dirige vers Rutunga en suivant la rive.
2. La barque glisse lentement sur l'eau. Sébastien entend quelqu'un qui l'appelle. Il regarde vers la terre et aperçoit Juvénal accompagné de son énorme chien noir. Celui-ci lui crie : « Approche ! Approche ! J'ai quelque chose à te demander. » Sébastien n'aime pas beaucoup Juvénal, mais il ne peut pas passer sans s'arrêter. Il approche la pirogue de la rive, tout près de Juvénal.
3.
 - Tu vas à Rutunga ? demande Juvénal.
 - Oui, dit Sébastien.
 - Alors, emmène-moi avec mon chien. Je suis fatigué et c'est loin.
 - Je ne peux pas, vous êtes trop lourds !
 - Mais non, tu as de la place. Nous nous mettrons là...
 - Regarde, répond Sébastien, la pêche a été bonne. Si vous montez, la pirogue va s'enfoncer dans l'eau!
4. Mais, derrière lui, pendant qu'il parle, le chien de Juvénal mange le poisson: dix poissons, quinze poissons...Vite, vite et sans permission ! Quand Sébastien voit ça, il se met à pleurer : « La moitié de mes poissons mangés ! Qu'est-ce que je vais dire à mon père quand je rentrerai ? »
5. Mais Juvénal ne pense qu'à lui. Il est content et dit à Sébastien: « Ne pleure pas ! C'est très bien comme ça: il y a moins de poissons et la pirogue est moins lourde maintenant: tu peux nous emmener!» Et sans attendre, il s'assoit dans la pirogue à côté de son chien. Mais, que se passe-t-il ? Tout de suite, la pirogue s'enfonce et s'échoue sur le sable. Juvénal n'est pas malin, car aujourd'hui encore, il n'a pas compris pourquoi.

• La lecture-compréhension

► **Pré-requis :**

Un bagage lexical permettant de comprendre le texte.

► **Objectif:**

L'élève doit être capable de repérer les informations contenues dans le texte et se les approprier.

► **Énoncé et déroulement de l'activité :**

L'instituteur organise la séance de travail de manière à permettre aux élèves de saisir le sens global du texte et de le comprendre jusqu'aux détails.

► **Résultats attendus des instituteurs :**

Capacité à comprendre et à faire comprendre un texte de lecture.

► **Rôle du tuteur :**

S'assurer que les instituteurs maîtrisent l'art de poser les questions de compréhension ainsi que les techniques d'explication du vocabulaire.

Voici des exemples d'exercices de lecture - compréhension

Lis le texte et fais les exercices proposés

Exemple 1 : Observe le texte (sans le lire) puis réponds aux questions



- *Que vois-tu sur l'image ?*
- *Que font les deux garçons? Et le chien ?*
- *De quoi peuvent parler ces deux garçons ?*
- *Comment est-ce que le texte est présenté ?*



Corrigé

- Je vois deux garçons (personnes), une pirogue, un chien, de l'eau, des herbes...
- Les deux garçons se parlent et le chien mange les poissons.
- Les deux garçons parlent de la pêche ; de la navigation...
- En observant le texte, je vois : le titre du texte, six paragraphes, beaucoup de signes de ponctuation (les points, les points d'interrogation, les points d'exclamation, les deux points, les points de suspension, les virgules, les guillemets, les tirets),etc.

Exemple 2 : Lis silencieusement le texte et réponds aux questions.



- *Qui est le personnage principal ?*
- *Où se passe l'histoire ?*
- *De quoi parle le texte ?*



Corrigé

Réponses attendues :

- Le personnage principal est Sébastien.
- L'histoire se passe à Rutunga sur la rive du lac Tanganyika.
- Le texte parle de l'histoire de Sébastien.

Exemple 3 : Lis attentivement le texte, paragraphe par paragraphe, et réponds aux questions

- *Quel est le métier du père de Sébastien ?*
- *Quel est le travail que le père confie à son fils Sébastien ?*
- *Pourquoi le vieux pêcheur a-t-il choisi le marché de Rutunga ?*
- *Pourquoi Sébastien regarde vers la terre ?*



- Pourquoi Juvénal appelle-t-il Sébastien?
- Que se passe-t-il au moment où Sébastien et Juvénal discutent?
- Quelle a été la réaction de Sébastien? Et quelle a été celle de Juvénal?
- Par des éléments du texte, prouve à tes camarades que ce texte est un récit.

Corrigé

- Le père de Sébastien est un pêcheur.
- Le père confie à Sébastien le travail de vendre le poisson à Rutunga.
- Le vieux pêcheur a choisi le marché de Rutunga parce que là le poisson se vend bien.
- Sébastien regarde vers la terre car il entend quelqu'un qui l'appelle.
- Juvénal appelle Sébastien pour lui demander de l'emmener avec son chien à Rutunga.
- Au moment où Sébastien et Juvénal discutent, le chien de Juvénal mange la moitié des poissons.
- Sébastien s'est mis à pleurer et Juvénal s'est moqué de lui.
- Les éléments qui prouvent que ce texte est un récit sont:
 - prédominance de l'emploi du présent de l'indicatif;
 - situation initiale : le père de Sébastien l'envoie vendre du poisson à Rutunga;
 - élément perturbateur (le chien mange le poisson) ;
 - succession d'actions (le départ de Sébastien vers Rutunga, l'arrêt de Sébastien, la discussion entre Sébastien et Juvénal, le vol du poisson par le chien, les réactions de Sébastien et de Juvénal, l'échouement ou enfoncement de la barque sur le sable);
 - Situation finale : la pirogue s'enfonce dans l'eau.

Exemple 4 : Propose un autre titre à ce texte.



Corrigé

Propositions de titres:

- Le vol du poisson
- Le malheur de Sébastien
- Un garçon pas gentil

Exercice 1: À partir de ces exemples, choisissez un texte descriptif et créez des activités de lecture - compréhension pour vos élèves.



• La lecture expressive

► Pré-requis :

Lecture courante d'un texte.

► Objectif :

L'élève doit être capable de lire en respectant les règles d'usage : la prononciation, le rythme, l'intonation, les pauses, les liaisons, les enchaînements.

► Énoncé et déroulement de l'activité :

Repérer un passage contenant une règle de lecture et la faire appliquer correctement sur tout le texte.

► Résultats attendus des instituteurs :

Capacité à expliquer les règles de lecture, à lire et à faire lire correctement un texte.

► Rôle du tuteur :

Veiller à ce que les règles de lecture soient bien expliquées et appliquées.

Voici des exemples d'exercices de lecture expressive :




Exemple 1 : Lis ce paragraphe à tes camarades en respectant la ponctuation.

Mais, derrière lui, pendant qu'il parle, le chien de Juvénal mange le poisson : dix poissons, quinze poissons... Vite, vite et sans permission ! Quand Sébastien voit ça, il se met à pleurer : « La moitié de mes poissons mangés ! Qu'est-ce que je vais dire à mon père quand je rentrerai ? »

Corrigé

Pendant la lecture de ce passage, l'instituteur veille à ce que les élèves respectent les signes de ponctuation (la virgule, les deux points, les points de suspension, le point d'exclamation et le point d'interrogation) et fassent une intonation appropriée.

Pendant, l'instituteur doit se garder d'interrompre les élèves lors de cette lecture.

 Se référer à la séquence 1 du livret Pour voir la démarche de correction phonétique

Exemple 2 : Lis ce paragraphe à tes camarades en marquant distinctement les liaisons et les enchaînements.



Le père de Sébastien est un vieux pêcheur. Il est très connu sur le lac Tanganyika. Un jour, comme il est malade, il demande à son fils de conduire la pirogue pleine de poissons, de Minago à Rutunga. Là, le poisson se vend bien. Sébastien obéit à son père et part tout de suite. Il se dirige vers Rutunga en suivant la rive.


Corrigé

L'instituteur veille à ce que les élèves respectent les liaisons et les enchaînements.

Le père de Sébastien est un vieux pêcheur. Il est très connu sur le lac Tanganyika. Un jour, comme il est malade, il demande à son fils de conduire la pirogue pleine de poissons, de Minago à Rutunga.

Là, le poisson se vend bien.

Sébastien obéit à son père et part tout de suite. Il se dirige vers Rutunga en suivant la rive.

 Se référer à la séquence 1 du livret 1 pour voir la démarche de correction phonétique proposée.

Exercice 2: À partir du texte descriptif choisi en lecture - compréhension, repérez un (des) passage (s) sur une (des) difficulté(s) de vos élèves en lecture expressive puis proposez des exercices selon le modèle ci-dessus.



● La production écrite

► Pré-requis :

Connaître la structure du récit, les temps de la narration et avoir un bagage lexical suffisant.

► Objectif :

Dans des situations de communication écrite, l'élève doit être capable de produire un texte cohérent pour traduire sa pensée, ses impressions, ses sentiments,...

► Énoncé et déroulement de l'activité :

L'instituteur présente la consigne et la fait expliquer par les élèves, les aide à collecter des idées et à élaborer le plan de la production. Il les laisse alors rédiger individuellement. Au cours de la correction des copies, il relève leurs difficultés et les classe par catégories en vue d'une remédiation ultérieure.

► Résultats attendus des instituteurs :

Capacité à concevoir des consignes claires et concises, à guider les élèves et à proposer des exercices de remédiation appropriés aux difficultés relevées.

► Rôle du tuteur :

Le tuteur devra veiller à ce que les consignes présentées soient claires et concises pour ne pas prêter à confusion.

Voici des exemples d'exercices de production écrite

Exemple 1 : Imagine et écris la suite de cette histoire.



Corrigé

Pour la suite de l'histoire « Un garçon pas très malin », plusieurs propositions sont possibles:

Le chien saute dans l'eau et Juvénal le poursuit pour tenter de le repêcher. Le poids de la barque diminue, elle se remet à la surface et Sébastien continue son chemin.

Juvénal a peur. Il s'agite et tombe dans l'eau. Son chien le poursuit. Mais ni Juvénal ni son chien ne sait nager. Sébastien a pitié de son ami. Il laisse sa barque et plonge dans l'eau pour les sauver.

Le chien saute dans l'eau et son maître ne sait pas nager. Sébastien a pitié et décide d'aller sauver le chien. Pendant ce temps, Juvénal qui n'est pas du tout gentil s'éloigne avec la barque chargée du poisson. Il va le vendre au marché.

Exemple 2 : Résume à l'écrit le texte en 8 phrases maximum.

Corrigé



Résumé possible

Sébastien est un fils d'un vieux pêcheur très célèbre à Minago. Un jour, il conduit la pirogue pour aller vendre le poisson à Rutunga parce que son père est malade. En cours de route, Juvénal lui demande de l'emmenner avec son chien à Rutunga. Sébastien refuse : il a beaucoup de poissons et la pirogue risquerait de couler. Pendant qu'ils discutent, le chien mange la moitié des poissons. Lorsqu'il s'en aperçoit, Sébastien se met à pleurer. Juvénal en profite pour monter dans la barque avec son chien. Surchargée, la barque échoue sur le sable.



L'instituteur devra s'assurer préalablement que les élèves ont bien compris le texte.

Exemple 3 : C'est le jour de congé. Ta maman t'envoie vendre un panier d'avocats au marché. En cours de route, tu rencontres tes camarades de classe. Tu déposes le panier par terre et tu joues avec eux. Rédige dans un texte de 6 à 8 phrases ce qui s'est passé ce jour-là.



Corrigé

Il s'agit d'un exercice de production. L'instituteur ne doit pas laisser les élèves à eux-mêmes, il doit les guider aussi bien pour la recherche des idées et des outils à utiliser que pour l'élaboration d'un plan de rédaction.

Pour cet exercice, l'instituteur laisse les élèves lire la consigne et les amène à constater qu'il s'agit d'un récit, d'un fait (événement) réel ou imaginaire qui leur est arrivé.

Voici quelques questions pouvant guider les élèves:

- Pourquoi la maman envoie-t-elle son enfant au marché?
- Pourquoi l'enfant n'est pas allé directement au marché?

L'instituteur amène ensuite les élèves à découvrir, à partir du support, la situation initiale (départ de l'enfant au marché); l'élément perturbateur (le jeu avec les camarades) et à s'imaginer à leur tour, la succession des actions et la situation finale.

En ce qui concerne les outils, l'instituteur aide les élèves à trouver les mots et expressions en rapport avec les sentiments (inquiétude, peur, regret...), le lieu, la vente, etc.

Il laisse alors les élèves travailler et procède à la correction comme indiqué dans la démarche.

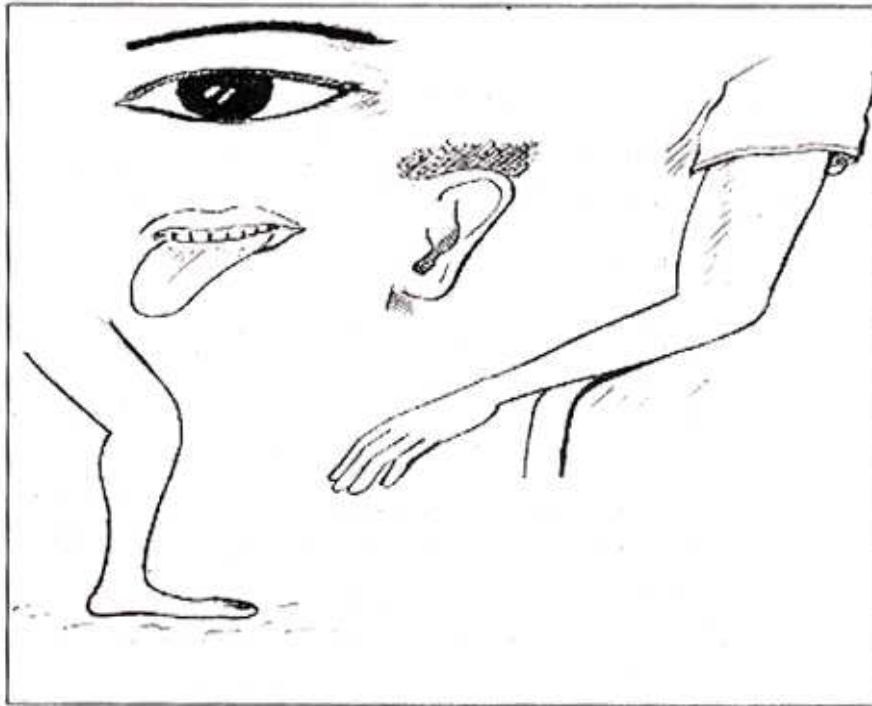
Exercice 3: À partir du texte descriptif choisi en lecture-compréhension, créez des activités de production écrite sur ce modèle.



.....
.....
.....
.....
.....

► L'ARGUMENTATION

Qui est le plus grand ?



Un jour, les parties du corps ont voulu savoir qui était la plus importante d'entre elles. Voici les arguments donnés respectivement par la langue, l'oreille, le bras, la jambe et l'oeil pour prouver leur supériorité les unes sur les autres.

La langue: C'est moi qui suis le plus grand parce que je suis votre porte-parole. Chaque jour, je plaide pour vous éviter des injustices. Ne savez-vous pas que vous avez des amis grâce au dialogue? Ce n'est pas seulement ça; tout ce qui vous fait vivre, vous l'avez grâce à moi. Acceptez que je suis votre chef car si je me taisais vous n'auriez plus rien.

L'oreille: Tais-toi pauvre langue! Serais-tu capable de dire quelque chose si je n'étais pas présente? D'où tirerais-tu ce que tu dis? Même si on t'insultait tu n'entendrais rien. Les textes de loi et les décisions issues des réunions, tout cela est capté par moi et je vous en informe pour vous éviter des ennuis. Avouez que je suis la plus importante d'entre vous.

Le bras: Oh! Vous vous trompez tous, je suis le chef! Je m'explique: que feriez-vous sans moi? C'est moi qui vous nourris, c'est moi qui m'occupe de votre hygiène et qui vous défends. En somme, c'est moi qui vous fais vivre!

La jambe: Vous êtes bêtes! Vous oubliez que sans moi votre déplacement serait impossible! Quand je me déplace, vous êtes obligés de me suivre. Quand vous êtes attaqués, je vous aide à fuir. Quand vous voulez faire des courses ou rendre visite à vos amis, c'est sur moi que vous comptez. Acceptez que je suis votre chef !

L'oeil: Halte! Cessez tous de vous vanter, vous n'êtes capables de rien sans moi. En effet, je vois pour vous. D'abord toi «jambe», es-tu capable de marcher sans moi? Ensuite, n'as-tu pas honte de clamer si haut ta lâcheté de reculer devant l'ennemi? Et puis, toi « bras », sois honnête et reconnais que c'est moi qui guide tes mouvements, et que sans moi tu ne représentes rien. Enfin, vous « oreille et langue », vous devriez vous taire; vous ne faites qu'écouter et dire des mensonges et des calomnies. Reconnaissez donc que je suis votre chef !

📖 Traduit et adapté de « *Umukuru ni nde?* », texte tiré du livre
Dusome, 2^{ème} année, BER, Edition 1991, p. 40

- **La lecture-compréhension**

- ▶ **Pré-requis**

Un bagage lexical permettant de comprendre le texte.

- ▶ **Objectif :**

L'élève doit être capable de repérer les éléments argumentatifs et les informations contenues dans le texte pour se les approprier

- ▶ **Enoncé et déroulement de l'activité**

L'instituteur organise la séance de travail de manière à permettre aux élèves de saisir le sens global du texte et de le comprendre jusqu'aux détails.

- ▶ **Résultats attendus des instituteurs**

Capacité à comprendre et à faire comprendre un texte de lecture.

- ▶ **Rôle du tuteur**

S'assurer que les instituteurs utilisent correctement les éléments argumentatifs et maîtrisent l'art de poser les questions de compréhension, ainsi que les techniques d'élucidation du vocabulaire.

Voici des exemples d'exercices de lecture - compréhension

Exemple 1: Observe l'image et le texte puis réponds aux questions suivantes:



- Que vois-tu sur l'image ?
- En observant ce texte (sans le lire), qu'est-ce que tu vois ?



Corrigé

- Je vois certaines parties du corps: la langue, l'oreille, le bras, la jambe et l'oeil.
- Je vois le titre, le chapeau, les mots en gras, les parties du texte, l'origine du texte.

Exemple 2: Lis silencieusement le texte et réponds aux questions



- Qui parlent dans le texte ?
- De quoi parle-t-on dans le texte ?



Corrigé

- Dans le texte, ce sont des parties du corps qui parlent: la langue, l'oreille, le bras, la jambe et l'oeil.
- Dans le texte, on parle d'une discussion entre certaines parties du corps sur leur importance les unes sur les autres.

Exemple 3: Lis attentivement le texte et réponds aux questions



- Quel type de texte vous révèle le chapeau ?
- Quels sont les arguments que donne la langue pour justifier sa supériorité sur les autres parties du corps ?
- Dis ce que la langue ne serait pas capable de faire sans l'oreille.
- D'après le texte, comment le bras fait-il vivre les autres parties du corps ?



- Choisis la bonne réponse:

- *Faire des courses signifie:*

- faire de l'athlétisme
- courir à toute vitesse
- faire des achats

- Dire des calomnies signifie:

- a) lancer des injures à quelqu'un
- b) faire de fausses accusations qui portent atteinte à l'honneur de quelqu'un
- c) flatter quelqu'un

- Que reproche l'oeil à l'oreille? Et à la langue?
- Quels sont les éléments qui vous montrent que ce texte est argumentatif?

Corrigé

- Le chapeau nous révèle qu'il s'agit d'un texte argumentatif.
- La langue dit qu'elle est le porte-parole des autres parties du corps, qu'elle plaide pour elles en cas d'injustice, que grâce à elle, elles ont des amis et tout ce qui les fait vivre.
- Sans l'oreille, la langue serait incapable d'entendre et de capter des décisions issues des réunions et des textes de lois
- Pour faire vivre les autres parties du corps, le bras travaille pour les nourrir, s'occupe de leur hygiène et les défend.
- Faire des courses signifie faire des achats (réponse c)
- Dire des calomnies signifie faire de fausses accusations qui portent atteinte à l'honneur de quelqu'un (réponse b)
- L'oeil reproche à l'oreille d'écouter des mensonges et des calomnies.
L'oeil reproche à la langue de dire des mensonges et des calomnies.
- Chaque partie du corps défend son importance et il y a utilisation des connecteurs comme: *parce que, en effet, d'abord, ensuite, enfin, car, en somme, etc.*

Exemple 4: Lis tout le texte et dis, d'après toi, laquelle des 5 parties est la plus importante et pourquoi ?



Corrigé



L'instituteur laisse les élèves s'exprimer librement en justifiant leur choix. Ce qui les amènera à utiliser les éléments argumentatifs.

Exercice 4: À partir de ce modèle, proposez un compte rendu et créez des activités de lecture - compréhension.



• La lecture expressive

► Pré-requis

Lecture courante d'un texte

► Objectif

L'élève doit être capable de lire en respectant les règles d'usage: la prononciation, le rythme, l'intonation, les pauses, les liaisons et les enchaînements.

► Énoncé et déroulement de l'activité

Repérer un passage contenant une règle de lecture et la faire appliquer correctement sur tout le texte.

► Résultats attendus des instituteurs

Capacité à expliquer les règles de lecture, à lire et à faire lire correctement un texte.

► Rôle du tuteur

Veiller à ce que les règles de lecture soient bien expliquées.

Voici un exemple d'exercice de lecture expressive :



Lis ce paragraphe à tes camarades en marquant distinctement les liaisons obligatoires et les enchaînements



Vous êtes bêtes! Vous oubliez que sans moi votre déplacement serait impossible! Quand je me déplace, vous êtes obligés de me suivre. Quand vous êtes attaqués, je vous aide à fuir. Quand vous voulez faire des courses ou rendre visite à vos amis, c'est sur moi que vous comptez. Acceptez que je suis votre chef!

Corrigé

Vous êtes bêtes! Vous oubliez que sans moi votre déplacement serait impossible! Quand je me déplace, vous êtes obligés de me suivre. Quand vous êtes attaqués, je vous aide à fuir. Quand vous voulez faire des courses ou rendre visite à vos amis, c'est sur moi que vous comptez. Acceptez que je suis votre chef!

Exercice 5: À partir du texte argumentatif proposé en lecture - compréhension, repérez un passage sur une difficulté de vos élèves en lecture expressive puis proposez des exercices selon le modèle ci-dessus.



- **La production écrite**

► **Pré-requis**

Connaissance de la structure d'un texte argumentatif (connecteurs et structure) et avoir un bagage lexical suffisant.

► **Objectif**

Dans des situations de communication écrite, l'élève doit être capable de produire un texte cohérent pour traduire sa pensée, ses opinions, ses sentiments,...

► **Énoncé et déroulement de l'activité :**

L'instituteur présente la consigne et la fait expliquer par les élèves, les aide à collecter des idées et à élaborer le plan de la production. Il les laisse alors rédiger individuellement. Au cours de la correction des copies, il relève leurs difficultés et les classe par catégories en vue d'une remédiation ultérieure.

► **Résultats attendus des instituteurs**

Capacité à concevoir des consignes claires et concises, à guider les élèves et à proposer des exercices de remédiation appropriés aux difficultés relevées.

► **Rôle du tuteur**

Le tuteur devra veiller à ce que les consignes présentées soient claires et concises pour ne pas prêter à confusion.

Voici un exemple d'exercice de production écrite:

Choisis une autre partie du corps non citée et trouve-lui des arguments pour la rendre la plus importante.



Corrigé

Il s'agit d'un exercice de production. L'instituteur ne doit pas laisser les élèves à eux-mêmes, il doit les guider aussi bien pour la recherche des idées et des outils à utiliser que pour l'élaboration d'un plan de rédaction. Pour cet exercice, l'instituteur laisse les élèves lire la consigne et les amène à constater qu'il s'agit d'un texte argumentatif.

Voici quelques questions pouvant guider les élèves:

- Quelles sont les autres parties du corps non citées dans le texte?
- Pourquoi ces parties du corps discutent-elles?
- Que faut-il dans une discussion pour convaincre?

En ce qui concerne les outils, l'instituteur aide les élèves à trouver les mots et expressions en rapport avec l'argumentation. Il laisse alors les élèves travailler et procède à la correction comme indiqué dans la démarche.

Exercice 6 : À partir du compte rendu proposé en lecture - compréhension, créez un exercice de production écrite sur ce modèle.



► LA LETTRE

Exercice 7 : À partir de la lettre ci-dessous, créez des exercices de lecture-compréhension, de lecture expressive et de production écrite.



NAHIMANA André
Province Kayanza
B.P.112 Kayanza

Kayanza, le 12/02/2009

Mon cher Antoine,

Il y a maintenant un mois que j'ai commencé à apprendre à photographier. Je fais déjà des portraits d'identité. C'est intéressant. J'ai trouvé une méthode infaillible pour réussir mes photos.

Hier, un client est entré dans le studio : c'était un vieil homme. Il m'a demandé :

- Jeune homme, va chercher ton patron, je viens pour une photo d'identité.

- Pour l'identité, c'est moi le photographe, ai-je répondu, très fier.

Visiblement peu confiant, le vieil homme s'est laissé conduire devant l'appareil photo.

J'ai allumé les projecteurs mais il a tourné la tête pour ne pas être ébloui. Dans le viseur, je ne voyais pas son visage.

- Grand-père, il faut me regarder, sinon, je ne peux pas vous photographier !

- Débrouille-toi, qui est le photographe ?

Je me suis alors emparé d'une clochette que j'ai agitée violemment. Surpris, le client s'est tourné vers moi et hop ! J'ai déclenché. Dreling ! Dreling ! Clic !

- Voilà, grand-père, c'est fait. Revenez demain récupérer les photos.

Mon patron est très satisfait. Il a décidé sans tarder de m'apprendre les mystères de la chambre noire.

Ton ami, André.

📖 Texte adapté, tiré de *Pour apprendre le français 6^{ème}*, livre de l'élève, B.E.R., 2005, p.100.

Exercice 8 : À partir des modèles précédents, proposez un récit et créez des activités de lecture-compréhension, de lecture expressive et de production écrite.



CORRIGÉS**AUTO-TESTS****Auto – test 1**

	VRAI	FAUX
1. La méthode globale est centrée sur l'apprenant.	X	
2. La lecture silencieuse permet de saisir le sens global du texte	X	
3. Lire c'est prélever des indices, anticiper et interpréter.	X	
4. La méthode épellative est la même que la méthode syllabique.		X
5. La lecture expressive aide les élèves à comprendre le sens du texte.		X
6. La production écrite est un exercice d'apprentissage .	X	
7. Une production écrite peut être à la fois descriptive et narrative.	X	
8. L'imparfait est le temps le plus utilisé dans une narration		X
9. Pour rendre un récit plus vivant, on utilise le présent.	X	
10. Dans un exercice de production libre, on donne des outils aux élèves.	X	
11. Une bonne grille d'évaluation donne la répartition des points et non des Indicateurs de performances		X
12. Dans une production écrite, la correction de la langue prime sur le sens.		X
13. Dans un texte argumentatif, les connecteurs jouent un rôle négligeable.		X
14. L'introduction annonce le sujet et résume le texte à produire.		X
15. La recherche des idées pour une production écrite n'est jamais collective.		X

Auto - test 2**Choisis la bonne réponse.**

1. La mise en texte est une phase de la production au cours de laquelle les élèves travaillent :

- collectivement
 individuellement

2. La correction d'une production écrite se fait en:

- une phase
 deux phases

3. La première phase d'une production écrite est :

- la mise en texte
 la planification

4. Dans une argumentation, le point de vue du rédacteur se remarque à travers :

- l'introduction
 le développement
 la conclusion

Auto - test 3 :

À CORRIGER AVEC LE TUTEUR

a) Exemple de titre : L'amour fraternel.

b) Exemples de questions

1° Compréhension globale :

- De quoi parle le texte ?
- Quels sont les personnages de ce texte ?

2° Compréhension de détail

- Répondez par vrai ou faux.

	VRAI	FAUX
1. Les deux frères sont jumeaux.		X
2. Les parents des deux frères ont été noyés.		X
3. Ils ont été accueillis et élevés par un vieil ami de leur père.	X	
4. Le vieil homme a décidé de donner la main de sa fille à Ntimba.	X	
5. Gahinda s'enfuit et meurt parce que son frère l'a délaissé.	X	
6. Ntimba refuse d'aller chercher son frère pour rester près de sa femme.		X

Choisis la bonne réponse.

1. Ntimba quitte sa femme parce que :

- il ne l'aime plus.
- il veut retrouver son frère.
- il veut retourner dans son village natal.

2. Lorsque Ntimba s'aperçut de la disparition de son frère,

- il revient vers sa femme.
- il s'assit à côté d'une pierre et fut changé en arbre.

3. La jeune femme poursuit son mari et le retrouve :

- endormi au bord du fleuve.
- mort et transformé en arbre.
- dans un village voisin.

4. Ce texte est :

- une description.
- une lettre.
- un récit.

c)

Un homme avait deux **fil**s, Ntimba et Gahinda, **qui**, sans **être jumeaux**, se ressemblaient comme deux **gouttes** d'eau. Ils **étaient** très **beaux**, ils **s'aimaient** tendrement et on ne les **voyait jamais** l'un sans l'**autre**. Les deux **frères étaient encore** jeunes **quand** un incendie emporta leurs parents avec **tous** leurs **biens**. Ils **partirent ensemble** chercher du **travail** au **loin**.

Auto – test 4 : Voici le modèle de grille qui devrait vous guider dans la correction.

	OUI	+ / -	NON
1. L'élève énonce clairement son sujet. / 1pt	1		
2. L'élève rédige son texte avec cohérence. /1pt		0.5	
3. L'élève respecte la structure du texte demandé /2pts		1.5	
4. L'élève utilise correctement les connecteurs (organiseurs textuels). / 1pt		0.5	
5. L'élève construit des phrases correctes au plan syntaxique. /2pts		1	
6. L'élève se sert d'un vocabulaire riche et précis. /1pt		0.5	
7. L'élève observe l'orthographe d'usage. /1pt		0.5	
8. L'élève observe l'orthographe grammaticale. /1pt		0.5	

- L'élève a compris le sujet (description de la maison et ses alentours) et respecte la longueur demandée.
Il a donc 1/1.
- L'élève commence bien sa description mais aussitôt après il évoque des choses proches et éloignées, il n'y a donc pas de progression logique. Il a donc la moitié, 0.5/1.
- L'élève fait une description mais ne suit pas le plan de mise en texte qui recommande de donner d'abord l'impression générale puis les détails significatifs selon l'ordre de leur découverte. Il a donc 1.5/2.
- L'élève utilise des connecteurs spatiaux de description mais en désordre. Il a donc 0.5/1.
- Certaines phrases sont correctes mais d'autres ne sont pas correctes du point de vue syntaxique. Il a donc 0.5/1.
- Le vocabulaire utilisé n'est pas assez riche. Il a donc 0.5/1.
- L'élève commet quelques erreurs d'orthographe lexicale. Il a donc 0.5/1
- L'élève fait encore des erreurs d'accord et de conjugaison. Il a donc 0.5/1.

Au total l'élève obtient 6/10

► CONCEVOIR DES ACTIVITÉS POUR LES ÉLÈVES

Exercice 1 : À CORRIGER AVEC LE TUTEUR.

Nous proposons un exemple de texte descriptif et d'activités de lecture compréhension qui y sont relatives.


Gisanumwavu

L'homme que vous voyez porte le nom qui traduit bien son état physique. C'est vraiment la laideur elle – même. Il ne connaît ni eau, ni savon, ni peigne. Son corps est plein d'écailles à l'image d'un crapaud. Ses habits vieillis n'ont jamais été lavés.

Ses dents sont devenues aussi noires que le charbon et son haleine est vraiment insupportable.

Gisanumwavu est, en plus, un homme aux ongles de rapace, aux orteils rongés par des chiques et à la tête ébouriffée de poux.

Beaucoup de gens évitent de rencontrer cet homme sous peine de vomir et de perdre leur appétit, surtout à proximité des repas.

 *Pour apprendre le français*, livre de l'élève, 6^{ème} année, B.E.R, 2005, p. 78.

La lecture-compréhension

Activités

1. Observe l'image et réponds aux questions.

- Que vois-tu sur l'image?
- Comment est cet homme?

Corrigé

Réponses possibles :

- Je vois un homme (une personne), je vois un fou.
- Il a des cheveux désordonnés, de longs ongles, il est mal habillé...

2. Lis silencieusement le texte et réponds aux questions.

- De qui parle le texte?
- Pourquoi lui a-t-on donné ce nom?
- Explique à tes camarades pourquoi ce texte est une description?

Corrigé

- Le texte parle de Gisanumwavu, un homme sale.
- On lui a donné ce nom parce qu'il n'est pas propre.
- Ce texte est une description parce qu'il indique comment est Gisanumwavu. On remarque aussi l'emploi des verbes d'état (être et devenir), des adjectifs qualificatifs (plein, vieillis, noires, insupportables, ébouriffée) et la prédominance du présent de l'indicatif (présent de vérité).

3. Lis attentivement le texte et réponds par vrai ou faux aux affirmations suivantes.

	VRAI	FAUX
1. Gisanumwavu est un homme très beau.		
2. Il est propre parce qu'il se lave régulièrement.		
3. Les cheveux de Gisanumwavu sont toujours en désordre.		
4. Ses ongles et ses orteils sont régulièrement coupés.		
5. Les dents de Gisanumwavu sont très sales.		
6. Gisanumwavu a des chiques dans les cheveux.		
7. Les cheveux de Gisanumwavu sont pleins de poux.		
8. L'odeur de Gisanumwavu repousse beaucoup de gens.		

Corrigé

1. Faux 2. Faux 3. Vrai 4. Faux 5. Vrai 6. Faux 7. Vrai 8. Faux

4. Suppose que Gisanumwavu est ton cousin. Prodigue-lui des conseils pour qu'il soit propre.**Corrigé**

L'instituteur veillera à ce que les élèves utilisent un vocabulaire riche et varié en rapport avec la propreté corporelle et vestimentaire.

Exercice 2: À corriger avec le tuteur.

Nous proposons un exemple d'un passage contenant une difficulté à traiter.

Activité**Lis le paragraphe suivant de façon expressive à tes camarades. Attention aux « e » muets.**

Gisanumwavu est, en plus, un homme aux ongles de rapace, aux orteils rongés par des chiques et à la tête ébouriffée grouillant d poux.

Beaucoup de gens évitent d rencontrer cet homme sous peine d vomir et de perdre leur appétit, surtout à proximité des repas.

Corrigé

L'instituteur doit s'assurer que les élèves ne prononcent pas le « e » muet.

Gisanumwavu est, en plus, un homme aux ongles de rapace, aux orteils rongés par des chiques et à la tête ébouriffée grouillant de poux.

Beaucoup de gens évitent de rencontrer cet homme sous peine de vomir et de perdre leur appétit, surtout à proximité des repas.

Exercice 3: À corriger avec le tuteur.

Nous proposons un exemple de consigne d'une production écrite sur le texte descriptif proposé.

Activité**Rédige le portrait d'un homme propre et bien habillé.****Corrigé**

Il s'agit d'un exercice de production. L'instituteur ne doit pas laisser les élèves à eux-mêmes ; il doit les guider aussi bien pour la recherche des idées et des outils à utiliser que pour l'élaboration d'un plan de rédaction. Pour cet exercice, l'instituteur laisse les élèves lire la consigne et les amène à constater qu'il s'agit de rédiger un portrait réel ou imaginaire.

Voici quelques questions pouvant guider les élèves :

- Par quoi reconnaît-on une personne propre ?
- Quand dit-on qu'une personne est bien habillée ?

En ce qui concerne les outils, l'instituteur aide les élèves à trouver les adjectifs propres à décrire la personne indiquée dans la consigne. Il les amène à redécouvrir les verbes et les temps utilisés (présent et imparfait) pour décrire.

Il laisse alors les élèves travailler et procède à la correction comme indiqué dans la démarche.

Exercice 4: À corriger avec le tuteur.

Nous proposons un exemple de compte rendu et d'activités qui y sont relatives.

Une classe promenade ratée

1. La maîtresse nous avait annoncé une matinée spéciale.

Le jour venu, nous n'avons pas attendu longtemps. Le moniteur agricole qui devait conduire notre expédition est arrivé à l'heure. Il s'est présenté et a vite donné le départ. Sur le chemin, il entonnait des chansons populaires que les élèves reprenaient en chœur avec gaieté.

Dans cette ambiance, personne n'a senti la fatigue des cinq kilomètres qui séparent notre école de chez Gasuguru. Celui-ci figurait en tête de liste des fermiers que Kabaya comptait nous faire visiter. Comme c'était la période des semailles, nous n'avons pas osé pénétrer dans les champs ensemencés. Les formes géométriques ainsi que la propreté des parcelles étaient vraiment admirables. Cependant, notre guide lui n'affichait pas la même satisfaction.

Voici ce qu'il nous dit :

« Notre ami Gasuguru a bien travaillé son champ. Mais cela ne suffit pas. Sur ce terrain en pente, il fallait installer des haies vives pour lutter contre l'érosion qui appauvrit le sol au détriment des plantes. Et pourtant, ce n'est pas le sétaria ou le tripsacum qui manque dans la région ».

Certains élèves qui avaient pensé à une promenade sans objet, ont vite compris qu'il s'agissait d'une occasion pour apprendre quelque chose.

2. Notre randonnée s'est poursuivie sur une colline assez accidentée.

Un homme, une femme et des enfants s'activaient à semer des haricots. Ayant promené son regard sur toute l'exploitation, Kabaya n'a salué personne de la famille de Kabwa. Il a plutôt accablé celui-ci d'injures : « Et tu te crois malin comme ça ? S'il pleut cet après-midi, tous tes haricots vont se retrouver dans la vallée. Sur ton terrain qui est en pente, tu aurais mieux fait d'aménager des terrasses. C'est le seul moyen de sauver et tes haricots et la terre ».

Sans donner à Kabwa le temps de réagir notre guide s'est retourné vers nous pour nous expliquer qu'avec cette promenade, son souhait était de nous apprendre les techniques de lutte contre l'érosion. Il ajouta qu'il était déçu de constater que parmi les paysans encadrés personne n'avait bien préparé le terrain. Navré, il nous a demandé de rentrer tout en s'excusant : « Quant à la leçon, ce sera pour une autre fois ! » nous a-t-il dit.

La lecture-compréhension**Activités****1. Observe le texte (sans le lire) puis réponds aux questions**

- Que vois-tu sur l'image?
- Où sont l'institutrice et les élèves?
- D'après toi, quel métier exerce l'homme qui est devant l'institutrice et les élèves?
- Comment est présenté le texte?

Corrigé**Réponses possibles :**

- Je vois des hommes, une femme, des enfants, des élèves, une institutrice, un champ, des houes,...
- L'instituteur et les élèves sont sur une colline (dans un champ).
- D'après moi, l'homme qui est devant l'institutrice et les élèves est un agriculteur, un agronome, un moniteur agricole.
- En observant le texte, je vois : le titre du texte, quatre paragraphes, différents signes de ponctuation.

2. Lis silencieusement le texte et réponds aux questions

- Quels sont les principaux personnages du texte ?
- Quel est le métier de chacun des deux hommes que les élèves ont rencontrés ?
- Que faisait la famille de Kabwa quand les élèves sont arrivés ?
- Quel était l'objectif de la classe promenade ?

Corrigé

- Les personnages principaux sont : Gasuguru, Kabwa et Kabaya.
- Kabaya est un moniteur agricole et kabwa est un agriculteur.
- Quand les élèves sont arrivés, la famille de Kabwa semait le haricot.
- L'objectif de la classe promenade était d'apprendre aux élèves les techniques de lutte contre l'érosion.

3. Lis attentivement le texte paragraphe par paragraphe et réponds aux questions

- a) - Quelle distance y a-t-il entre l'école et chez Gasuguru ?
- Qu'est-ce que les élèves ont admiré dans les champs de monsieur Gasuguru ?
 - Pourquoi doit-on lutter contre l'érosion?

b) Choisis la bonne réponse

Dans l'aménagement des haies antiérosives, on utilise:

- le sétariat ou tripsacum
- le sétariat ou les haricots

Monsieur Kabaya a salué:

- toutes les personnes de la famille de Kabwa
- les enfants de la famille de Kabwa.
- personne

Les haricots semés par la famille de Kabwa risquent

- de sécher parce qu'il ne pleut pas
- de se retrouver dans la vallée parce qu'ils n'ont pas aménagé des terrasses

c) Relève dans le texte les éléments caractérisant le compte rendu.

Corrigé

- a) - La distance qu'il y a entre l'école de chez Gasuguru est de cinq kilomètres.
 - Les enfants ont admiré les formes géométriques ainsi que la propreté des parcelles.
 - On doit lutter contre l'érosion parce qu'il appauvrit le sol au détriment des plantes.
- b) - Dans l'aménagement des haies anti-érosives, on utilise le sétaria et le tripsacum.
 - Monsieur Kabaya n'a salué personne dans la famille de Kabwa parce qu'ils n'avaient pas suivi ses conseils de lutte contre l'érosion.
 - Les haricots semés par la famille de Kabwa risquent de se retrouver dans la vallée s'il pleut parce qu'elle n'a pas aménagé de terrasses.
- c) Les éléments caractérisant le compte-rendu sont : la prédominance des verbes conjugués à l'imparfait et au passé composé ; le texte transmet des informations sur un événement (une classe promenade) et reprend les faits dans un ordre logique ; il n'y a pas de commentaires dans ce texte.

4. Suppose que le moniteur t'injurie comme il l'a fait pour Kabwa. Comment réagiras-tu?

Corrigé

L'instituteur laisse les élèves s'exprimer librement (Voir la démarche d'une production orale).

Exercice 5: À corriger avec le tuteur.

Nous proposons un exemple d'un passage contenant une difficulté à traiter.

Activité

Lis ce paragraphe à tes camarades en respectant le rythme.

Sans donner à Kabwa le temps de réagir, notre guide s'est retourné vers nous pour nous expliquer qu'avec cette promenade, son souhait était de nous apprendre les techniques de lutte contre l'érosion. Il ajouta qu'il était déçu de constater que, parmi les paysans encadrés, personne n'avait bien préparé le terrain. Navré, il nous a demandé de rentrer tout en s'excusant: « Quant à la leçon, ce sera pour une autre fois! » nous a-t-il dit.

Corrigé

Sans donner à Kabwa le temps de réagir notre guide s'est retourné vers nous pour nous expliquer qu'avec cette promenade, son souhait était de nous apprendre les techniques de lutte contre l'érosion. Il ajouta qu'il était déçu de constater que parmi les paysans encadrés, personne n'avait bien préparé le terrain. Navré, il nous a demandé de rentrer tout en s'excusant : « Quant à la leçon, ce sera pour une autre fois ! » nous a-t-il dit.

Exercice 6: À corriger avec le tuteur.

Nous proposons un exemple de consigne d'une production écrite sur le compte-rendu proposé.

Activité

Tes parents n'ont pas eu l'occasion de participer à une fête scolaire organisée par ton école. Rapporte-leur le déroulement de la fête en huit lignes au maximum.

Corrigé**À Corriger avec le tuteur**

L'instituteur fait lire la consigne et par de petites questions, il amène les élèves à redécouvrir la structure d'un compte-rendu. Il les guide pour élaborer un plan de rédaction et collecter des outils à utiliser collectivement ou en groupes.

Voici quelques questions pouvant guider les élèves :

- A quel moment de l'année scolaire la fête a été organisée ?
- Qui l'école a invité pour la fête ?
- Quels jeux les élèves ont préparé pour la fête ?
- Qu'a-t-on préparé pour la fête ?
- Qui a prononcé le discours de circonstance ?
- Comment s'est terminée la fête ?

En ce qui concerne les outils, l'instituteur aide les élèves à trouver les mots et expressions en rapport avec les sentiments (joie), les jeux, la danse,... Il laisse alors les élèves travailler et procédera à la correction comme indiqué dans la démarche.

Exercice 7: À corriger avec le tuteur.

Nous proposons un exemple d'activités de lecture compréhension, de lecture expressive et de production écrite de la lettre proposée.

La lecture compréhension**Activités****1. Observe le texte (sans le lire) puis réponds aux questions**

- Que vois-tu sur l'image ?
- Où se trouvent les deux hommes ?
- Pourquoi l'un est assis et l'autre debout ?
- Comment est présenté le texte ?

Corrigé**Réponses possibles :**

- Je vois deux hommes, un tabouret, un appareil-photo, une clochette,...
- Les deux hommes se trouvent dans un studio.
- L'homme est assis parce qu'il veut se faire photographier et l'autre est debout parce qu'il va prendre la photo de l'homme assis.
- En observant le texte je vois : l'adresse de l'expéditeur, la date, la formule d'appel, trois parties de la lettre, le prénom du signataire de la lettre, les différents signes de ponctuation.

2. Lis silencieusement le texte et réponds aux questions.

- Depuis combien de temps André exerce-t-il le métier de photographe?
- Qui est venu se faire photographier chez André?
- Pourquoi est-il venu se faire photographier?
- Qu'est-ce qui vous montre que ce texte est une lettre?

Corrigé

- André exerce le métier de photographe depuis un mois.
- C'est un vieil homme qui est venu se faire photographier chez André.
- Il est venu se faire photographier car il avait besoin d'une carte d'identité.
- Ce qui montre que ce texte est une lettre c'est qu'il y a un expéditeur (André) et un destinataire (Antoine).

3. Lis attentivement le texte et choisis la bonne réponse.

1. André écrit à Antoine pour:
 - a) lui demander un renseignement.
 - b) lui demander un emploi.
 - c) l'informer qu'il est photographe.

2. Le photographe du texte:
 - a) a une longue expérience.
 - b) est un apprenti.

3. Un vieil homme vient se faire photographier pour:
 - a) carte de résidence.
 - b) une carte d'identité.
 - c) un permis de conduire.

4. Le vieil homme a tourné la tête pour:
 - a) ne pas être ébloui.
 - b) énerver le photographe.
 - c) ne pas se faire photographier.

5. Le photographe a agité une clochette pour que :
 - a) le vieil homme se mette debout.
 - b) le vieil homme sursaute.
 - c) le vieil homme le regarde.

Corrigé

1. c 2. b 3. b 4. a 5. c

4. À ton tour, raconte à tes camarades le métier que tu aimerais exercer et justifie ton choix.

Corrigé

L'instituteur fait lire la consigne et par de petites questions, il amène les élèves à redécouvrir la structure d'un compte rendu. Il les guide pour élaborer un plan de rédaction et collecter des outils à utiliser collectivement ou en groupes.

Voici quelques questions pouvant guider les élèves :

- Qu'est-ce que tu feras quand tu seras grand ?
- Pourquoi ce choix ?

En ce qui concerne les outils, l'instituteur aide les élèves à trouver les mots et expressions en rapport avec les métiers. Il laisse alors les élèves travailler et procédera à la correction comme indiqué dans la démarche.

La lecture expressive

Activité

Lis le passage suivant en articulant distinctement les nasales.

Il y a maintenant un mois que j'ai commencé à apprendre à photographier. Je fais déjà des portraits d'identité. C'est intéressant. J'ai trouvé une méthode infaillible pour réussir mes photos.

Hier, un client est entré dans le studio: c'était un vieil homme. Il m'a demandé:
"Jeune homme, va chercher ton patron, je viens pour une photo d'identité".

Pour l'identité, c'est moi le photographe, ai-je répondu, très fier.

Visiblement peu confiant, le vieil homme s'est laissé conduire devant l'appareil photo. J'ai allumé les projecteurs mais il a tourné la tête pour ne pas être ébloui. Dans le viseur, je ne voyais pas son visage.

Corrigé

Pendant la lecture, l'instituteur veille à ce que les élèves prononcent correctement les nasales.

Il y a **maintenant un** mois que j'ai **commencé** à **apprendre** à photographier. Je fais déjà des portraits d'**identité**.

C'est **intéressant**. J'ai trouvé une méthode **infaillible** pour réussir mes photos.

Hier, **un client** est **entré dans** le studio : c'était **un** vieil homme. Il m'a **demandé** :

- Jeune homme, va chercher **ton patron**, je **viens** pour une photo d'**identité**.
- Pour l'**identité**, c'est moi le photographe, ai-je **répondu**, très fier.

Visiblement peu **confiant**, le vieil homme s'est laissé **conduire devant** l'appareil photo. J'ai allumé les projecteurs mais il a tourné la tête pour ne pas être ébloui. **Dans** le viseur, je ne voyais pas **son** visage.

La production écrite**Activité**

Tu passes des vacances chez tes grands-parents ou chez un ami. Écris à tes frères et sœurs pour les saluer et leur faire part de tes impressions et sentiments.

Corrigé

L'instituteur fait lire la consigne et amène les élèves à découvrir qu'il s'agit d'écrire une lettre amicale dont l'objet est : salutations et récit de vacances. Avant de laisser les élèves rédiger, il fait collecter des outils pour l'expression des sentiments.

Pour la correction, il procédera comme indiqué dans la démarche.

Exercice 8: À corriger avec le tuteur.

Nous proposons un exemple de récit et d'activités de lecture compréhension, de lecture expressive et de production écrite qui y sont relatives.

Kirimbi, une école en marche

Qui aurait cru, il y a quelques cinq ans, que l'école secondaire de Kirimbi atteindrait son niveau actuel de croissance? Perdue quelque part dans la savane aride de Gaturu, cette école comptait, ni plus ni moins, quatre salles de classe couvertes de tôles de récupération aux couleurs différentes. Cent soixante-dix-huit élèves travaillaient dans ces salles à peine éclairées et dont le pavement était en terre battue.

À la clôture de l'année scolaire 2006-2007, le journal « La nouvelle » s'y est rendu. Le constat que l'on peut faire est que l'école a changé du tout au tout. Non seulement elle s'est dotée d'un second cycle passant de quatre à sept salles bien peuplées, mais encore elle est devenue plus belle. La toiture et le pavement ont été améliorés, et le mobilier flambant neuf a été fabriqué par le menuisier le plus célèbre du coin. Le directeur ne cache pas sa satisfaction pour les résultats auxquels son école est parvenue aujourd'hui. Il se félicite de compter sur des professeurs formés et responsables qui contribuent merveilleusement à la célébrité du Lycée de Kirimbi.

La lecture - compréhension**Activités****1. Observe le texte (sans le lire) puis réponds aux questions.**

- Quel est le titre de ce texte ?

Réponse attendue : L'école de Kirimbi.

- De par le titre, que peut être le contenu de ce texte ?

Réponse attendue : ce texte peut parler de l'histoire de cette école depuis sa création à ce jour, des activités qui s'y déroulent, les performances des élèves, des relations que cette école a avec d'autres écoles, avec la communauté environnante, ...

- Combien de paragraphes compte le texte ?

Réponse attendue : ce texte comprend deux paragraphes.

2. Lis silencieusement le texte et réponds aux questions.

- Où se passe l'histoire ?

Réponse attendue : L'histoire se passe dans la savane aride de Gaturu.

- De quoi parle le texte ?

Réponse attendue : Le texte parle des progrès réalisés par l'école de Kirimbi depuis sa création.

- Qu'est-ce que tu apprends de l'école de Kirimbi ?

Réponse attendue : J'apprends que cette école a commencé il y a 5 ans, avec 4 salles de classes à peine éclairées, dont le pavement était en terre battue et 178 élèves. Maintenant cette école a beaucoup évolué.

Elle a été rénovée et bien équipée ; les salles de classe sont passées de 4 à 7 et le cycle est maintenant complet. Elle s'est aussi dotée d'un personnel qualifié et dévoué qui permet aux élèves d'avoir de très bons résultats.

3. Lis attentivement le texte paragraphe par paragraphe et réponds aux questions

1er paragraphe :

- Est-ce que l'école de Kirimbi était riche il y a cinq ans ?

Réponse attendue : non, l'école de Kirimbi était pauvre.

- Qu'est-ce qui montre qu'elle était pauvre ?

Réponse attendue : les salles de classe étaient rudimentaires et insuffisantes.

2ème paragraphe :

- Quelle est l'idée qui est développée dans ce paragraphe ?

Réponse attendue : l'idée développée dans ce paragraphe est l'évolution de cette école.

- Qu'est-ce qui a changé dans cette école ?

Réponse attendue : l'école a changé du tout au tout: les salles, le mobilier et le personnel.

- Qu'est-ce qui montre qu'elle est devenue plus belle qu'avant ?

Réponse attendue : ce qui montre que l'école est devenue plus belle, c'est la toiture et le pavement rénovés, et le mobilier flambant neuf.

- Qui est à l'origine des progrès réalisés par l'école secondaire de Kirimbi ?

Réponse attendue : ceux qui sont à l'origine du progrès de l'école de Kirimbi, ce sont les professeurs, le directeur et les élèves.

- Choisis la bonne réponse

1. Le journal « La nouvelle » parle :

- a) du recul de l'école de Kirimbi.
- b) des progrès réalisés par l'école secondaire de Kirimbi.
- c) de l'incompétence des professeurs de l'école de Kirimbi.

2. Le mobilier de l'école de Kirimbi a été fabriqué par :

- a) un menuisier peu réputé.
- b) un menuisier sans expérience.
- c) un menuisier de renom.

3. L'école de Kirimbi était implantée dans un endroit où :

- a) il pleut beaucoup.
- b) il pleut rarement.
- c) il ne pleut jamais.

4. Les progrès de l'école de Kirimbi sont significatifs parce que :

- a) les élèves ne réussissent peu.
- b) les professeurs travaillent quand ils le veulent.
- c) les professeurs travaillent beaucoup et les élèves réussissent bien.

Corrigé

1. b 2. c 3. b 4. c

- Réponds par vrai ou faux

	VRAI	FAUX
1. L'école de Kirimbi a déménagé fuyant les pluies abondantes de Gaturu.		
2. L'école de Kirimbi ne comptait que quatre salles de classes sans électricité.		
3. Le journal « La nouvelle » parle du recul de l'école de Kirimbi.		
4. « La nouvelle » parle des progrès réalisés par l'école de Kirimbi.		
5. Le directeur est peu satisfait des résultats réalisés par son école.		
6. Les progrès de l'école de Kirimbi ont été réalisés grâce aux efforts de tout le monde : professeurs, directeurs et élèves.		

Corrigé

1. Faux 2. Vrai 3. Faux 4. Vrai 5. Faux 6. Vrai

4. Est-ce que la nouvelle sur l'école de Kirimbi t'a intéressé ? Pourquoi ?

Cette question appelle des points de vue qu'il faudra apprécier avec le tuteur.

Lecture expressive**Activité****Lis le passage suivant en faisant attention aux « e » muets.**

A la clôture de l'année scolaire 2006-2007, le journal « La nouvelle » s'y est rendu. Le constat que l'on peut faire est que L'école a changé du tout au tout. Non seulement elle s'est dotée d'un second cycle passant de quatre à sept salles bien peuplées, mais encore elle est devenue plus belle.

Corrigé

L'instituteur doit s'assurer que les élèves ne prononcent pas le « e » muet.

A la clôture de l'année scolaire 2006-2007, le journal « La nouvelle » s'y est rendu. Le constat que l'on peut faire est que l'école a changé du tout au tout. Non seulement elle s'est dotée d'un second cycle passant de quatre à sept salle bien peuplées, encore elle est devenue plus belle.

Production écrite**Activité**

À ton tour, écris à ton ami X pour lui parler de ton école. Dis-lui :

- comment elle était lorsque tu l'as vue pour la première fois ;
- comment elle a évolué (le nombre de classes, d'instituteurs, d'élèves, l'état des classes, du mobilier, ...);
- comment l'école travaille et ses résultats.

Corrigé

L'instituteur aura préalablement présenté et expliqué la consigne aux élèves. Après la phase de planification, l'instituteur laisse les élèves collecter les idées en groupes. Il laisse ensuite les élèves rédiger individuellement le récit pendant 15 à 20 minutes. Pendant ce temps, il passe dans les rangs pour repérer les copies sur lesquelles portera la correction collective : une bonne et une moyenne.

Pour la correction collective, l'instituteur fait écrire au tableau les deux productions sélectionnées et corrige avec les élèves en appliquant les critères identifiés à l'avance.

BILAN

L'objectif de ce livret était de permettre à l'instituteur de choisir et d'appliquer les techniques d'enseignement de la lecture et de la production écrite d'un texte. Il s'agissait :

- pour la lecture, de permettre aux instituteurs de comprendre et d'appliquer des méthodes d'enseignement adaptées susceptibles de corriger les lacunes aujourd'hui constatées. Par ces méthodes, l'élève devrait accéder à une lecture aisée et bien comprise de n'importe quel texte. Il devrait aussi pouvoir, non seulement lire pour lui-même, mais également communiquer en lisant grâce à la mise en œuvre des règles de bonne lecture.
- pour la production écrite, de donner à l'instituteur des outils lui permettant de guider ses élèves pour qu'ils parviennent à produire à l'écrit un texte cohérent dans une situation donnée.

À propos de ce livret, vous pouvez dire :

<p>EN LECTURE</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Je peux facilement comprendre et interpréter les textes du niveau de ma classe. - Je peux facilement concevoir des exercices pour les élèves afin de renforcer leur capacité à la lecture. - Je peux facilement identifier des difficultés de lecture et créer des supports-textes pour y remédier. - Je peux facilement faire une lecture modèle aux élèves. 	<ul style="list-style-type: none"> - J'ai encore quelques difficultés pour comprendre et expliquer les textes du niveau de ma classe. - Avec quelques difficultés, j'arrive à concevoir des exercices pour les élèves afin de renforcer leur capacité à la lecture. - J'identifie difficilement les difficultés de lecture et je crée à peine les supports-textes pour y remédier. - J'ai encore quelques difficultés à faire une lecture modèle aux élèves. 	<ul style="list-style-type: none"> - Je n'arrive ni à comprendre ni à expliquer les textes du niveau de ma classe. - Je n'arrive pas du tout à concevoir des exercices pour les élèves afin de renforcer leur capacité à la lecture. - Je n'arrive pas encore à identifier des difficultés de lecture ni à créer des supports-textes pour y remédier. - Je n'arrive pas encore à faire une lecture modèle aux élèves.
<p>EN PRODUCTION ÉCRITE</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Je peux facilement concevoir des activités de production écrite à proposer à mes élèves. - Je peux facilement guider mes élèves dans la collecte des idées et l'élaboration d'un plan de rédaction. - Je peux facilement proposer des outils pour permettre aux élèves de produire un texte cohérent, précis et concis quel que soit le type de production. - J'établis facilement une grille de correction et des indicateurs de performance quels que soient le sujet et le type de production. - Au cours de la correction des copies, je répertorie et classe par catégorie les difficultés des élèves. 	<ul style="list-style-type: none"> - J'ai encore quelques difficultés à concevoir des activités à proposer à mes élèves. - J'ai encore quelques difficultés à guider mes élèves dans l'élaboration d'un plan de rédaction. - J'ai encore quelques difficultés à proposer des outils pour certains types de texte. - J'ai encore quelques difficultés à déceler les indicateurs de performance d'une production écrite. - J'ai encore quelques difficultés à classer les difficultés des élèves par catégorie. 	<ul style="list-style-type: none"> - Je n'arrive pas encore à concevoir des activités à proposer. - Je n'arrive pas du tout à guider mes élèves dans l'élaboration d'un plan de rédaction. - Je n'arrive pas du tout à proposer des outils aux élèves. - Je n'arrive ni à établir une grille de correction objective ni des indicateurs précis de performance - Je n'arrive pas du tout à classer les difficultés des élèves.

Date -----

Date -----

Date -----

**CETTE AUTO - ÉVALUATION EST À PARTAGER
AVEC VOTRE TUTEUR !**